

# Technics®

Owner's Manual

Network Audio Control Player

Manuel d'utilisation

Lecteur réseau audio avec commande

SU-R1



Music is borderless and timeless,  
touching people's hearts across cultures and generations.  
Each day the discovery of a truly emotive experience  
from an unencountered sound awaits.  
Let us take you on your journey to rediscover music.

Sans frontières, la musique est aussi intemporelle, touchant le  
coeur des gens en traversant les cultures et les générations.  
Tous les jours, nous attendons la révélation d'une expérience  
émotionnelle authentique à partir d'un son venu de nulle part.  
Permettez-nous de vous emmener en voyage pour redécouvrir  
la musique.

Rediscover Music™

**Technics**

Thank you for purchasing this product.  
Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

If you have any questions, visit:

U.S.A.: [www.panasonic.com/support](http://www.panasonic.com/support)

Canada: [www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)

Register online at [www.panasonic.com/register](http://www.panasonic.com/register) (U.S. customers only)

## ■ Features of this unit

This unit offers the following features:

### **Technics Digital Link**

Technics has minimized the length of the signal path by enclosing the network audio player and input selector, which handle very weak signals, into the same chassis, and reduced noise entering weak signals as much as possible by using a separate chassis for the power amplifier, which handles high frequencies and large currents. In addition, Technics's newly developed signal transmission interface minimizes the degradation of time accuracy and amplitude accuracy that occurs when signals are transmitted between the network control player and the power amplifier, achieving an ideal amplifier configuration.

### **Digital Noise Isolation Architecture**

Since most digital content storage media are intended for use with PCs, they are not designed with consideration for low noise, which is critical to pure audio reproduction. To overcome this challenge, this unit employs a thorough measure against jitter and outstanding noise blocking technology for each of its interfaces, delivering clear sound.

### **Separated Analog/Digital Power Supply**

A dedicated low-noise R-core transformer with excellent regulation characteristics is provided individually for analog and for digital circuit, achieving high quality sound reproduction.

## ■ Recommended devices

We recommend using Technics devices (optional) for superior audio quality.

<b>Product name</b>	<b>Model number</b>
Stereo Power Amplifier	SE-R1
Speaker System	SB-R1

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read these operating instructions carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below. Keep these operating instructions handy for future reference.

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<p>CAUTION : TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE SCREWS. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>		



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Conforms to UL STD 60065.  
Certified to CAN/CSA STD C22.2 No.60065.

## THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.

### FCC Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: To assure continued compliance, follow the attached installation instructions and use only shielded interface cables when connecting to peripheral devices.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity

Trade Name: Technics

Model No.: SU-R1

Responsible Party:

Panasonic Corporation of North America

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

Support Contact: <http://www.panasonic.com/contactinfo>



## THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)



### Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

## WARNING

### Unit

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
  - Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
  - Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
  - Use only the recommended accessories.
  - Do not remove covers.
  - Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.
  - Do not place heavy items on this unit.

### AC power supply cord

- The power plug is the disconnecting device. Install this unit so that the power plug can be unplugged from the socket outlet immediately.

## CAUTION

### Unit

- Do not place sources of naked flames, such as lighted candles, on this unit.

### Placement

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
  - Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.
  - Do not obstruct this unit's ventilation openings with newspapers, tablecloths, curtains, and similar items.
- Do not lift or carry this unit by holding any of its knobs. Doing so may cause this unit to fall, resulting in personal injury or malfunction of this unit.

### Battery

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by the manufacturer.
- Mishandling of batteries can cause electrolyte leakage and may cause a fire.
  - Remove the battery if you do not intend to use the remote control for a long period of time. Store in a cool, dark place.
  - Do not heat or expose to flame.
  - Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
  - Do not take apart or short circuit.
  - Do not recharge alkaline or manganese batteries.
  - Do not use batteries if the covering has been peeled off.
  - Do not mix old and new batteries or different types at the same time.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

# Table of contents

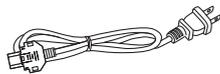
<b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	5	<b>Using AirPlay</b> .....	17
<b>Accessories</b> .....	6	<b>Using USB device</b> .....	17
<b>Unit care</b> .....	6	<b>Using PC, etc.</b> .....	19
<b>Control reference guide</b> .....	7	<b>Sound adjustment</b> .....	20
<b>Getting started</b> .....	9	<b>Others</b> .....	21
<b>Basic operations</b> .....	13	<b>Troubleshooting</b> .....	23
<b>Network settings</b> .....	14	<b>Specifications</b> .....	26
<b>Playing back music files on the DLNA server</b> .....	15	<b>Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A.)</b> .....	30
<b>Using iPhone/iPad/iPod</b> .....	16	<b>Limited Warranty (ONLY FOR CANADA)</b> .....	31

## About descriptions in this Owner's Manual

- Pages to be referred to are indicated as "⇒ ○○".
- The illustrations shown may differ from your unit.
- Unless otherwise indicated, operations are described using the remote control.

## Accessories

- 1 AC power supply cord**  
(K2CB2YY00107)



- 1 Remote control**  
(N2QAYA000095)



- 2 Batteries for remote control**



(ONLY FOR CANADA)

The enclosed Canadian French label sheet corresponds to the English display on the unit.

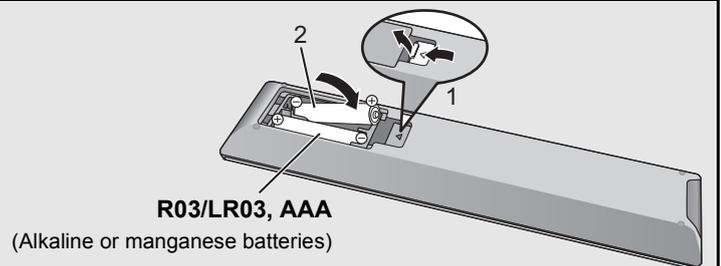


- Product numbers provided in this Owner's Manual are correct as of December 2014. These may be subject to change.
- Do not use AC power supply cord with other equipment.

## ■ Using the remote control

Insert the battery so the terminals (+ and -) match those in the remote control.  
Point it at the remote control signal sensor on this unit. (⇒ 7)

- Keep the batteries out of reach of children to prevent swallowing.



## Unit care

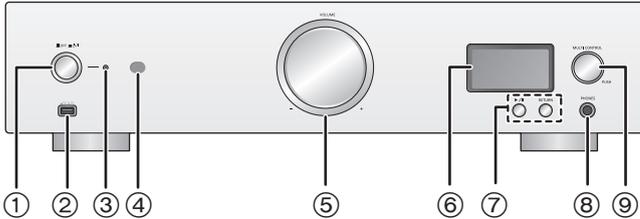
Pull out the AC power supply cord from the outlet before maintenance. Clean this unit with a soft cloth.

- When dirt is heavy, wring a wet cloth tightly to wipe the dirt, and then wipe it with a soft cloth.
- Do not use solvents including benzene, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.

# Control reference guide

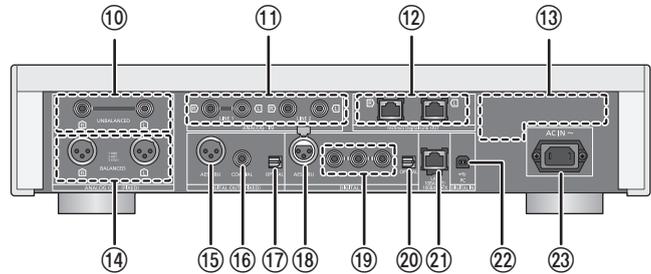
## This unit

### ■ Front



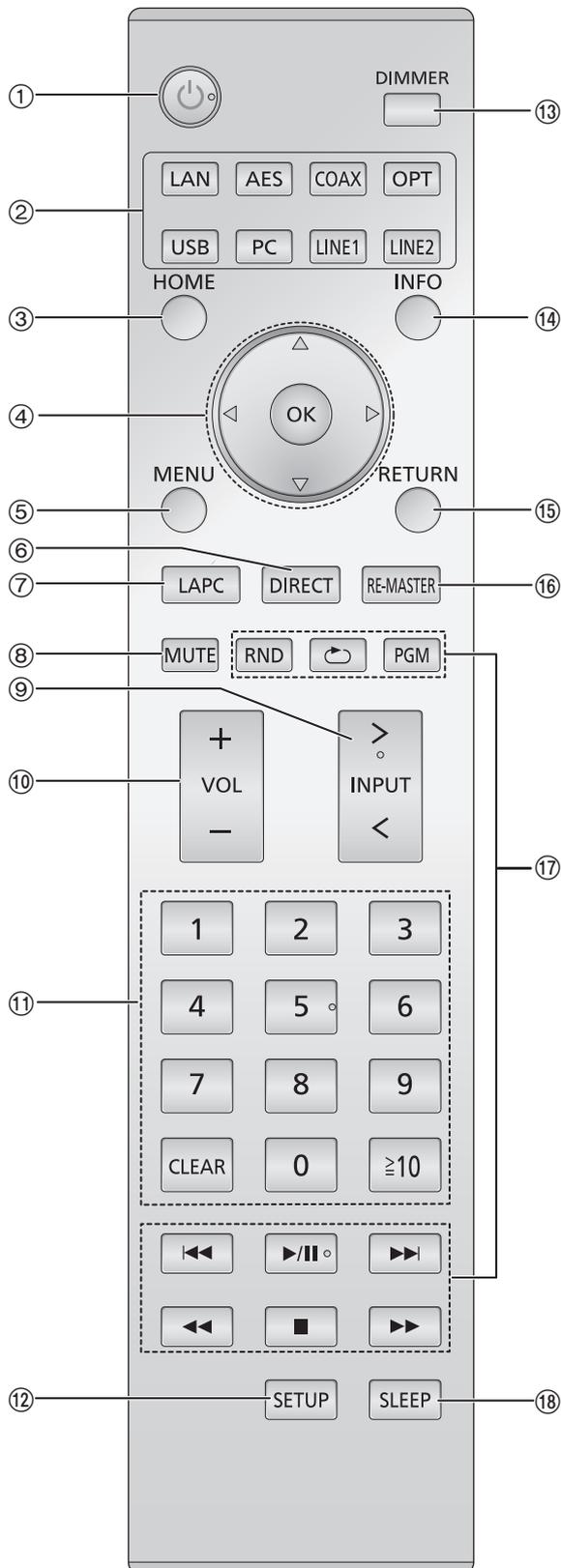
- ① **Unit on/off button** [■ OFF ■ ⏻/⏪]
- Use this button to turn the unit on and off.
- [■ OFF] (off): The unit is off.
- [■ ⏻/⏪] (on): The unit is on.
- The unit is still using a small amount of power in off mode. Off mode uses less power. (⇒ 26)
- ② **Port for iPhone/iPad/iPod and USB devices** (⇒ 16, 17)
- ③ **Power indicator**
- The color of the indicator changes according to the status of this unit.
- |             |                              |
|-------------|------------------------------|
| <b>Blue</b> | The unit is on.              |
| <b>Red</b>  | The unit is in standby mode. |
- ④ **Remote control signal sensor**
- Distance: Within approx. 7 m (23 ft) directly in front
- Angle: Approx. 30° left and right
- ⑤ **Volume knob**
- Adjust the volume of the headphones or the SE-R1. (⇒ 13)
- It is not possible to adjust the volume of devices connected to the analog or digital audio output terminals.
  - The speed at which the volume is adjusted varies depending on how fast you turn the knob.
- ⑥ **Display**
- ⑦ **Basic control buttons**
- |               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| <b>▶/  </b>   | Play/Pause                     |
| <b>RETURN</b> | Return to the previous display |
- Press and hold [RETURN] on the unit to display the HOME menu. (⇒ 13)
- ⑧ **Headphones jack**
- For connecting a headphone plug.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
  - Listening at full volume for long periods may damage the user's ears.
- ⑨ **Multi-control knob** (⇒ 13)
- Turn this knob clockwise or anticlockwise to switch the input source, scroll through items, and skip during playback.
  - To set an item, press the knob; to enter the menu screen, press and hold it.

### ■ Rear



- ⑩ **Analog audio output terminal [UNBALANCED]** (⇒ 10)
- ⑪ **Analog audio input terminals [LINE1]/[LINE2]** (⇒ 10)
- ⑫ **System terminal [Technics Digital Link OUT]** (⇒ 9)
- ⑬ **Product identification marking**
- The model number is indicated.
- ⑭ **Analog audio output terminal [BALANCED]** (⇒ 10)
- ⑮ **Digital audio output terminal [AES/EBU]** (⇒ 11)
- ⑯ **Digital audio output terminal [COAXIAL]** (⇒ 11)
- ⑰ **Digital audio output terminal [OPTICAL]** (⇒ 11)
- ⑱ **Digital audio input terminal [AES/EBU]** (⇒ 11)
- ⑲ **Digital audio input terminals [COAXIAL1]/[COAXIAL2]/[COAXIAL3]** (⇒ 11)
- ⑳ **Digital audio input terminal [OPTICAL]** (⇒ 11)
- ㉑ **LAN port [LAN]** (⇒ 14)
- ㉒ **Digital audio input terminal [PC]** (⇒ 19)
- For connecting to a PC, etc.
- ㉓ **AC IN terminal [AC IN ~]** (⇒ 12)

## Remote control



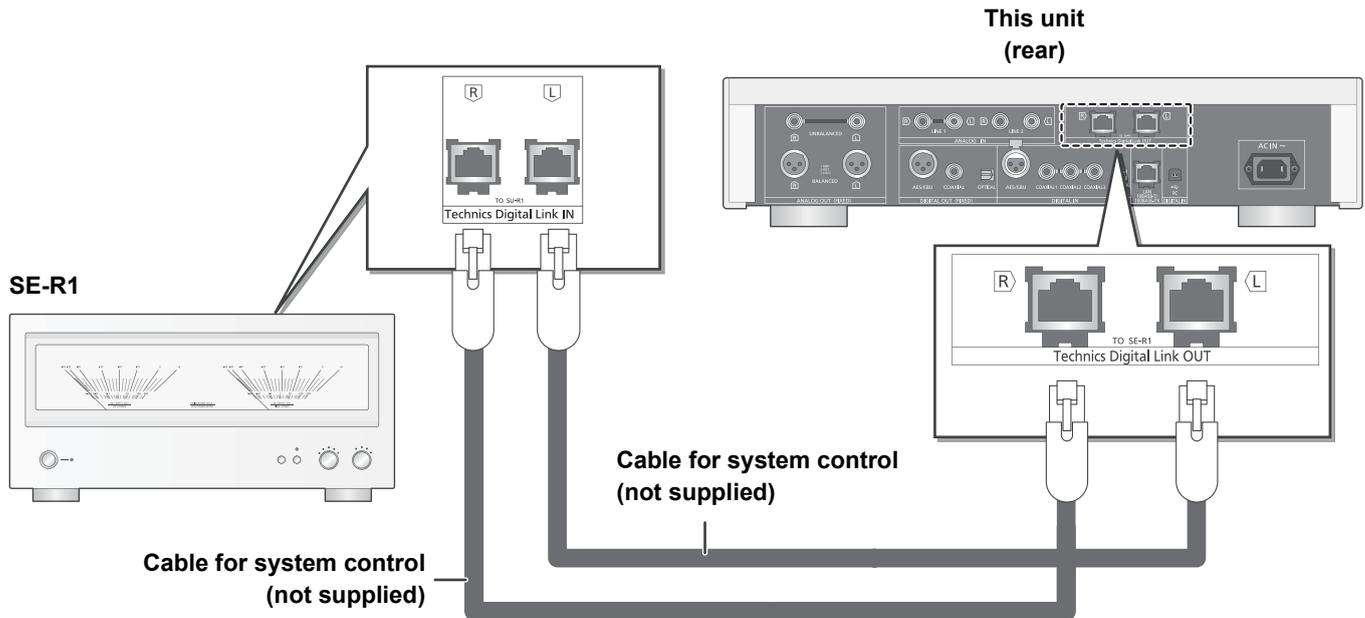
- ① **[⏻]: Standby/on switch**  
Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.
  - The remote control do not operate when the power indicator is off.
- ② **Select the input source**
- ③ **[HOME]: Display HOME menu**
- ④ **[▲, ▼, ◀, ▶]/[OK]: Selection/OK**
- ⑤ **[MENU]: Enter menu (⇒ 21)**
- ⑥ **[DIRECT]: Turn on/off Direct mode (⇒ 20)**
- ⑦ **[LAPC]: Measure the characteristics of the amplifier and correct its output (⇒ 12)**
- ⑧ **[MUTE]: Mute the sound of the headphones or the SE-R1 (⇒ 13)**
- ⑨ **[> INPUT <]: Select the input source**
- ⑩ **[+ VOL -]: Adjust the volume of the headphones or the SE-R1 (⇒ 13)**
  - It is not possible to adjust the volume of devices connected to the analog or digital audio output terminals.
- ⑪ **Numeric buttons, etc.**
  - To select a 2-digit number  
Example:  
16: [≥10] → [1] → [6]
  - To select a 4-digit number  
Example:  
1234: [≥10] → [≥10] → [≥10] → [1] → [2] → [3] → [4]
  - [CLEAR]: Clear the entered value.
- ⑫ **[SETUP]: Enter setup menu (⇒ 14, 20, 21, 22, 23)**
- ⑬ **[DIMMER]: Adjust the brightness of the display, etc. (⇒ 13)**
- ⑭ **[INFO]: View content information**  
Press this button to display the track, artist, and album names, file type, sampling frequency, and other information.
- ⑮ **[RETURN]: Return to the previous display**
- ⑯ **[RE-MASTER]: Turn on/off Re-master (⇒ 20)**
- ⑰ **Basic playback control buttons**
- ⑱ **[SLEEP]: Set the sleep timer (⇒ 21)**

# Getting started

- Turn off all equipment before connection and read the appropriate operating instructions.
- Do not connect the AC power supply cord until all other connections are complete.
- Insert the plugs of the cables to be connected all the way in.
- Do not bend cables at sharp angles.

## System control connection to an SE-R1

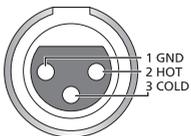
- You can output digital audio signals from this unit and play back music.
- You can automatically link this unit with the SE-R1 and operate them easily with the remote control. (⇒ 23)



- 
- Use category 7 or above straight LAN cables (STP) when connecting to peripheral devices.
  - We recommend using cables with a length of 3 m (9.9 ft) or less.
  - The system terminal and the LAN port are identical in shape. Be careful not to mistakenly connect either of the cables for system control connected to the system terminal of the SE-R1 to the LAN port.
  - Do not connect an SE-R1 in any other way than described above.

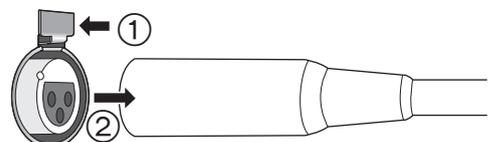
### ■ Polarity of the balanced audio terminals

Insert the cable pins so that their polarities match the polarities of the holes.



### ■ To disconnect the balanced cables

Pull out the cables while pressing [PUSH] at the top of the terminals.

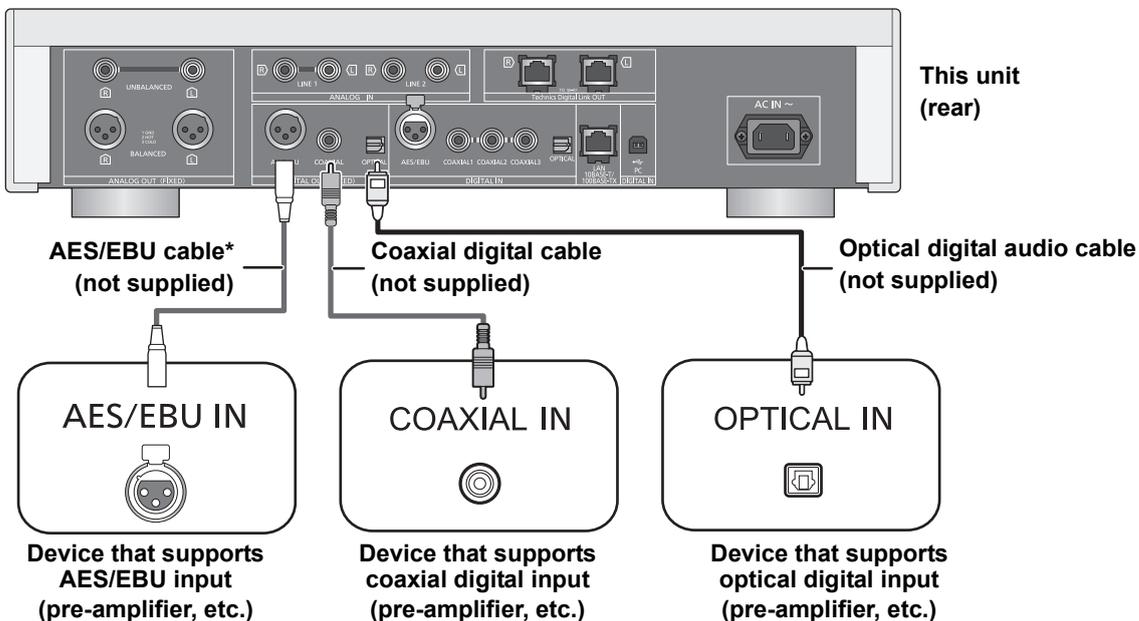




## Connecting to digital audio input devices

You can output digital audio signals from this unit and play back music.

e.g.,

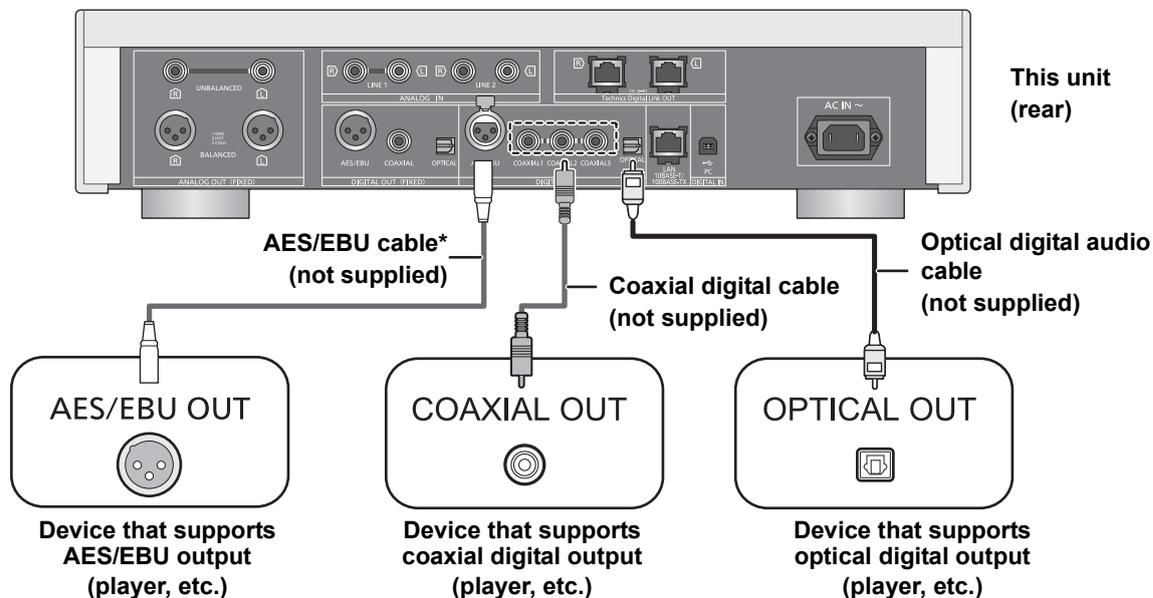


\* We recommend using cables with a length of 3 m (9.9 ft) or less.

## Connecting to digital audio output devices

You can input digital audio signals to this unit and play back music.

e.g.,



\* We recommend using cables with a length of 3 m (9.9 ft) or less.

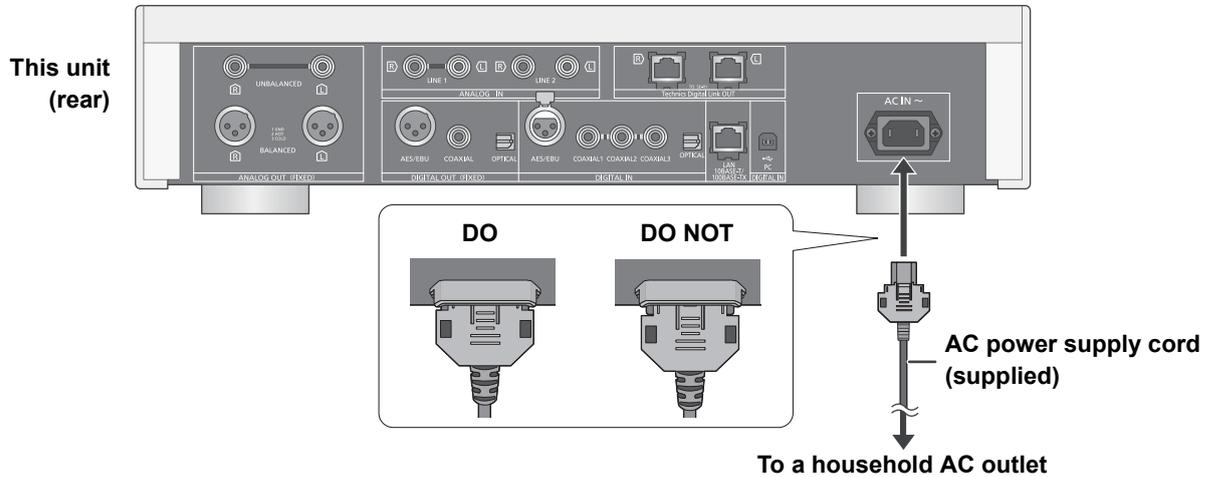


• The digital audio input of this unit supports only the linear PCM (LPCM) signals listed below. For details, refer to the operating instructions of the connected device.

Input terminal	Sampling frequency	Number of quantization bits
AES/EBU digital input, Coaxial digital input	32/44.1/48/88.2/96/176.4/192 kHz	16/24 bit
Optical digital input	32/44.1/48/88.2/96 kHz	16/24 bit

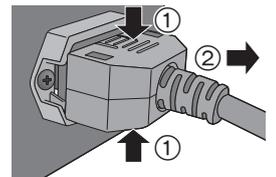
## AC power supply cord connection

Connect only after all other connections are completed.



### ■ To disconnect the AC power supply cord from this unit

Pull out the AC power supply cord while pressing the top and bottom sides of the connector.



- Although the AC power switch is in the [■ OFF] position, the unit is not completely disconnected from the mains. Remove the plug from the main electrical outlet if you will not be using the unit for an extended period of time. Place the unit so the plug can be easily removed.

## Measuring the characteristics of the amplifier and correcting its output

If the SE-R1 is connected to this unit via the system control function, you can operate using the remote control of this unit.

Press and hold [LAPC] until the LAPC indicator on the SE-R1 starts to blink.

- The SE-R1 will start measuring the characteristics of the amplifier if it is connected to the speakers.



- For information on the operations of the SE-R1, please also refer to its operating instructions.

# Basic operations

## Preparation

- Prepare the music that you want to play back.
- Turn on the connected device (amplifier, etc.) and lower its volume.

1 Press the unit on/off button to the [ ] position.

- The power indicator lights up in blue.

2 Press any of the input source buttons. (⇒ 8)

<b>LAN</b>	Connects this unit to a network and plays back music over it. (⇒ 15)
<b>AES</b>	Plays back music from digital audio output devices. <ul style="list-style-type: none"><li>• Press [COAX] repeatedly to select "COAX1"/"COAX2"/"COAX3".</li></ul>
<b>COAX</b>	
<b>OPT</b>	
<b>USB</b>	Plays back music stored on a USB device or an iPhone/iPad/iPod. (⇒ 16, 17, 18)
<b>PC</b>	Plays back music stored on a PC, etc. (⇒ 19)
<b>LINE1/LINE2</b>	Plays back music from analog audio output devices.

3 Press [▲, ▼] to select an item and then press [OK].

- If there are any other items, repeat this step.

4 Start play.

## ■ Using the multi-control knob

- 1 Press and hold [RETURN] on the unit to display the HOME menu.
- 2 Turn the multi-control knob clockwise or anticlockwise to select an input source, and then press the knob.
- 3 Turn the multi-control knob clockwise or anticlockwise to select an item, and then press the knob.
- 4 Start play.

## Adjusting the volume of the headphones or the SE-R1

Connect this unit and the SE-R1 with cables for system control. (⇒ 23)

### ■ Adjusting the volume

Press [+ VOL -].

- -- dB (min), -99.0 dB to 0 dB (max)
- When adjusting the volume of the SE-R1, set the input selector knob on the SE-R1 to [DIGITAL].

### ■ Muting the sound

Press [MUTE].

- "[ ] × " is displayed.
- Press again to cancel. "[ ] × " is also canceled when the volume is adjusted or the unit is turned off.

## Display brightness

The brightness of this unit's display and the power indicator can be changed.

Press [DIMMER] repeatedly.



- When the display is turned off, it will light up only when you operate this unit. Before the display turns off again, "Display Off" will be displayed for a few seconds.

## Operations using the dedicated app "Technics Music App"

If you install the dedicated app "Technics Music App" (free of charge) on your tablet/smartphone, you can control this unit and the SE-R1 using a wide variety of functions.

For details, visit:

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

# Network settings

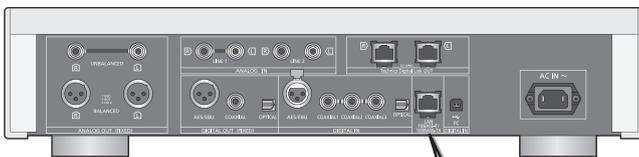
You can stream music from an iOS device (iPhone/iPad/iPod), an Android™ device or a PC (Mac/Windows) to this unit by using the AirPlay or DLNA feature. (⇒ 15, 17)

To use these features, this unit must join the same network as the AirPlay compatible device or the DLNA compatible device.

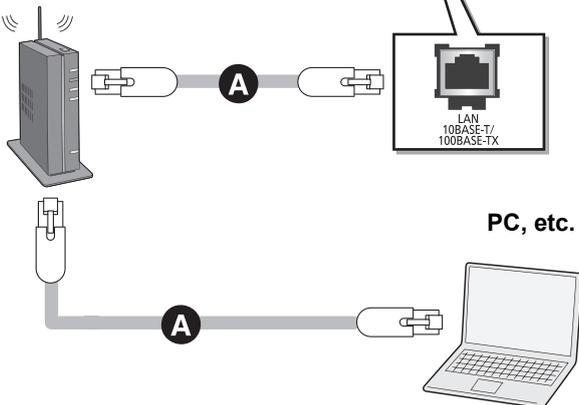
## Wired LAN connection

Normally, just connecting a LAN cable will complete the setup.

**This unit  
(rear)**



**Broadband router, etc.**



**A: LAN cable (not supplied)**

- 1 Disconnect the AC power supply cord.
- 2 Connect this unit to a broadband router, etc. using a LAN cable.
- 3 Connect the AC power supply cord to this unit, and press the unit on/off button to the [⏻/⏺] position. (⇒ 12)

## To make network-related settings

You can change this unit's name on the network (Friendly Name), and use specific IP address, subnet mask, default gateway, primary DNS, etc.

- Do not play back music while changing these settings.

- 1 Press [SETUP].
- 2 Press [▲, ▼] repeatedly to select "Network" and then press [OK].
- 3 Select and input the details.
- 4 Press [OK] to apply the settings.
- 5 Press [RETURN] repeatedly to exit the settings.
- 6 Press [⏻] to turn the unit to standby mode.
  - Wait until "Please Wait" disappears.
- 7 Perform "Wired LAN connection". (⇒ left)



- Use category 7 or above straight LAN cables (STP) when connecting to peripheral devices.
- The LAN port and the system terminal are identical in shape. Be careful not to mistakenly connect the LAN cable connected to another device, such as a broadband router, to the system terminal.
- Inserting any cable other than a LAN cable in the LAN port can damage the unit.
- If you try to change the network settings immediately after turning on this unit, it may take some time until the network setup screen is displayed.

# Playing back music files on the DLNA server

You can share music files stored in the DLNA Certified media server (PC, smartphone, etc.) connected to your home network, and enjoy the contents with this unit.

- About supported format, refer to “File format” (⇒ 28)

## Preparation

- Complete the network settings. (⇒ 14)
- Connect the device to be used to the same network as this unit.
- Add the contents and folder to the libraries of the Windows Media® player 11 or 12, or a smartphone, etc.
  - Playlist of Windows Media® player can play back only the contents that are stored in the libraries.
  - To use Windows Media® Player for streaming, you need to configure it in advance.

## Playing back content stored on the DLNA server by controlling it from this unit

You can play back music stored on the DLNA server on this unit (DMP—Digital Media Player) by controlling the DLNA server with this unit.

- 1 Press [LAN].
  - The server selection screen will be displayed.
- 2 Press [▲, ▼] to select a DLNA server on the network, and then press [OK].
  - The folder/content selection screen will be displayed.
  - Folders/content may be displayed in different order from the order on the server, depending on its specifications.
- 3 Press [▲, ▼] to select an item and then press [OK].
  - If there are any other items, repeat this step.

Operations on the remote control

<b>Stop</b>	Press [■].
<b>Pause</b>	Press [▶/  ]. • Press again to restart play.
<b>Skip</b>	Press [◀◀] or [▶▶] to skip track. • If you press either of these buttons during pause, playback will restart.
<b>Search</b>	During play or pause, press and hold [◀◀] or [▶▶].

## ■ Random repeat playback

Press [RND].

Each time you press the button:

<b>On</b>	All tracks in a folder are repeated randomly. • “RND ↻” is displayed.
<b>Off</b>	Turns off random repeat mode.

## ■ Repeat playback

Press [↻].

Each time you press the button:

<b>1-Track</b>	Only plays the selected track. • “1 ↻” is displayed.
<b>All</b>	All tracks in a folder are repeated. • “↻” is displayed.
<b>Off</b>	Turns off repeat mode.

## Playing back content stored on the DLNA server by controlling it from a DMC

By controlling a DMC (Digital Media Controller) compatible device, you can play back music stored on the DLNA server on this unit (DMR—Digital Media Renderer).

- 1 Press the unit on/off button to the [⏻/⏪] position.
- 2 Operate the DMC compatible device and connect to this unit.
  - The device name of this unit will be displayed as “Technics SU-R1 \_\_\_\_\_”<sup>\*1, 2</sup>.
  - For details on how to use DMC compatible devices, refer to the operating instructions of the devices or the software.



- You cannot use random repeat playback in combination with other playback modes.
- When you operate DMC, playback of other audio sources will stop and DLNA output will have priority.
- Depending on the contents and the connected equipment, operations or playback may not be possible.

\*1 “\_” stands for a digit that is unique to each set.

\*2 The device name can be changed from “To make network-related settings”. (⇒ 14)

# Using iPhone/iPad/iPod

Connect your iPhone/iPad/iPod, and you can play back music stored on iPhone/iPad/iPod or charge iPhone/iPad/iPod.

## Compatible iPhone/iPad/iPod

iPhone 6 Plus / iPhone 6 / iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5 / iPhone 4s / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G
iPad Air / iPad (3rd and 4th generation) / iPad 2 / iPad / iPad mini 2 / iPad mini
iPod touch (2nd through 5th generation)
iPod nano (3rd through 7th generation)

(as of November 2014)

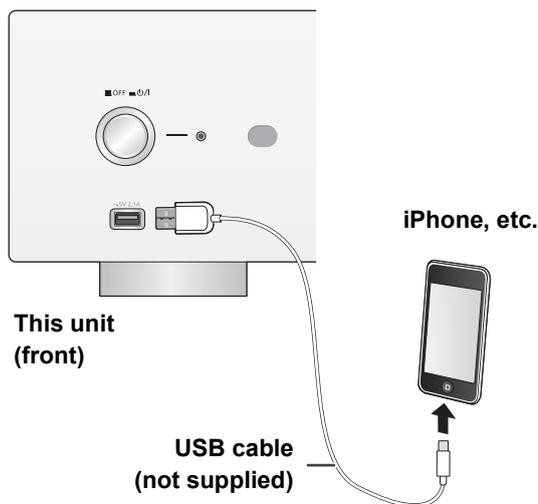


- Compatibility depends on the software version. Update your iPhone/iPad/iPod to the latest software before using it with this unit.
- Please be aware that Panasonic accepts no responsibility for the loss of data and/or information.
- Do not connect the following models to the port:
  - iPod classic, iPod [4th (color display), and 5th (video) generation], iPod nano (1st generation)
 Unexpected behavior may occur.
- Operation results may vary depending on the iPhone/iPad/iPod models or the iOS version.

## Connecting an iPhone/iPad/iPod

When connecting an iPhone/iPad/iPod, use the dedicated USB cable (not supplied).

e.g.,



## Listening to music stored on an iPhone/iPad/iPod

- 1 Connect iPhone/iPad/iPod to the unit.
- 2 Press [USB].
- 3 Start play.

Operations on the remote control

<b>Stop</b>	Press [■].
<b>Pause</b>	Press [▶/  ]. • Press again to restart play.
<b>Skip</b>	Press [◀◀] or [▶▶] to skip track.
<b>Search</b>	During play or pause, press and hold [◀◀] or [▶▶].



- It may be necessary to select the album, artist, etc. on the iPhone/iPad/iPod.
- Depending on the iPhone/iPad/iPod models, operations on the remote control may not be possible.

## Charging an iPhone/iPad/iPod

During unit on, charging starts when an iPhone/iPad/iPod is connected to this unit.

- Charging is not possible when this unit is turned off.
- Make sure the unit is turned on when you start charging.
  - When charging an iPhone/iPad/iPod whose battery is depleted, do not turn this unit to standby mode until the iPhone/iPad/iPod becomes operational.
- Check the iPhone/iPad/iPod to see if the battery is fully charged. Once fully charged, remove the iPhone/iPad/iPod.
- Charging stops when the battery is fully charged. The battery will deplete naturally.

# Using AirPlay

AirPlay works with iPhone, iPad, and iPod touch with iOS 4.3.3 or later, Mac with OS X Mountain Lion or later, and PC with iTunes 10.2.2 or later.

## Listening to music with AirPlay

### Preparation

- Complete the network settings. (⇒ 14)
- Connect the iOS device or PC to the same network as this unit.

- 1 **iOS device** : Start the “Music” (or iPod) app.  
**PC** : Start “iTunes”.

- 2 Select “Technics SU-R1 \_\_\_\_\_”<sup>\*1, 2</sup> from the AirPlay  icon.
  - Check the volume settings before starting the playback. (When AirPlay is used for the first time, the volume may be output at the maximum setting.)

- 3 Start play.
  - The playback will start with a slight delay.

Operations on the remote control

<b>Stop</b>	Press [■].
<b>Pause</b>	Press [▶/  ]. • Press again to restart play.
<b>Skip</b>	Press [◀◀] or [▶▶] to skip track.



- Playback of other audio sources will stop and AirPlay output will have priority.
- With some iOS and iTunes versions, it may not be possible to restart the AirPlay playback if the selector is changed or the unit is turned off, during the AirPlay playback. In this case, select a different device from the AirPlay icon of the Music app or iTunes and then re-select this unit as the output speakers.
- AirPlay will not work when playing back videos on iTunes.

\*1 “\_” stands for a digit that is unique to each set.

\*2 The device name can be changed from “To make network-related settings”. (⇒ 14)

# Using USB device

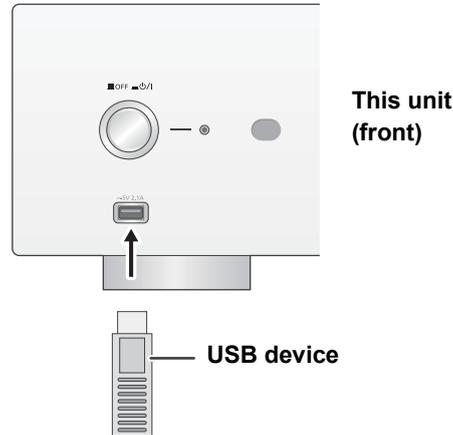
You can play back music stored on a USB device.

- This unit does not guarantee connection with all USB devices.
- FAT16 and FAT32 file systems are supported.
- This unit supports USB 2.0 high speed.
- USB devices may not be recognized by this unit when connected using the following:
  - a USB hub
  - a USB extension cable
- It is not possible to use USB card reader/writers.
- This unit cannot record music to a USB device.
- About supported format, refer to “File format” (⇒ 28)

## Listening to music stored on a USB device

- 1 Connect a USB device to the unit.

e.g.,



- 2 Press [USB].

- 3 Press [▲, ▼] to select an item and then press [OK].
  - If there are any other items, repeat this step.

Operations on the remote control

<b>Stop</b>	Press [■].
<b>Pause</b>	Press [▶/  ]. • Press again to restart play.
<b>Skip</b>	Press [◀◀] or [▶▶] to skip track. • If you press either of these buttons during pause, playback will restart.
<b>Search</b>	During play or pause, press and hold [◀◀] or [▶▶]. • This operation may not be available for some formats.

## ■ Random repeat playback

Press [RND].

Each time you press the button:

<b>On</b>	All tracks in a folder are repeated randomly. • "RND  " is displayed.
<b>Off</b>	Turns off random repeat mode.

## ■ Repeat playback

Press [].

Each time you press the button:

<b>1-Track</b>	Only plays the selected track. • "1  " is displayed.
<b>All</b>	All tracks in a folder are repeated. • "  " is displayed.
<b>Off</b>	Turns off repeat mode.



- You cannot use random repeat playback in combination with other playback modes.
- You can use repeat playback in combination with program playback.

## Program playback

This function allows you to program up to 24 tracks.

### Preparation

- It is not possible to program tracks by moving folders. Move all the tracks you want to program to a single folder in advance.

- 1 Press [PGM] in the stop mode.
  - "Program Mode" screen will be displayed.
- 2 Press [OK] to display the programming screen.
- 3 Press [, ] to select the desired track.
- 4 Press [OK].
  - Do steps 3 through 4 again to program other tracks.
- 5 Press [, ] to start playback.
  - To return to the "Program Mode" screen, press [].

Operations on the remote control

<b>Stop</b>	Press [  ]. • Programed content is maintained.
<b>Check the programed order</b>	Press [  ,  ] in the stop mode. • To return to the "Program Mode" screen, press [RETURN].
<b>Add tracks</b>	Do steps 3 through 4 in the stop mode.
<b>Clear the last track</b>	Press [CLEAR] in the stop mode. • It is not possible to select and clear the desired programed track.
<b>Cancel program mode</b>	① Press [PGM] in the stop mode. • "Program Clear" is shown. ② Press [  ,  ] to select "Yes" and then press [OK]. • The program memory will be cleared.



- Programed content is maintained as long as the input source is set to "USB".
- The program memory will be cleared:
  - When the USB device is disconnected.
  - When the unit is turned to standby or off mode.
- You can use program playback in combination with repeat playback.

# Using PC, etc.

You can connect the digital audio input terminal [PC] and a PC, etc. with a USB cable and play back music on the PC, etc. with this unit.

- About supported format, refer to “File format” (⇒ 28)

## Connecting to a PC

Before connecting to a PC, follow the steps below.

- Refer to the following for the recommend OS versions for your PC:

- Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1
- OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10

- ① Download and install the dedicated driver to the PC. (Only for Windows OS)

Download and install the driver from the website below.

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

- ② Download and install the dedicated app “Technics Audio Player” (free of charge) on your PC. (Common to both Windows OS and OS X)

Download and install the app from the website below.

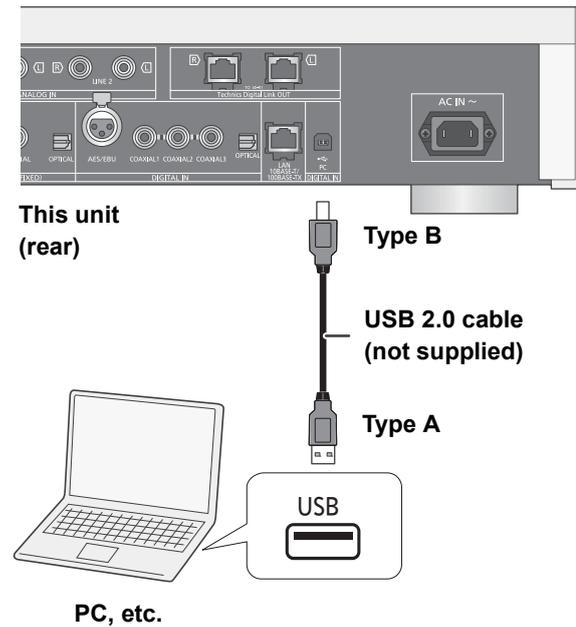
[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

(as of November 2014)

## Listening to audio from a PC, etc.

- 1 Disconnect the AC power supply cord.
- 2 Connect this unit and a PC, etc.

e.g.,



- 3 Connect the AC power supply cord to this unit, and press the unit on/off button to the [ ] position. (⇒ 12)
- 4 Press [PC].
- 5 Operate the PC, etc. for playback.

# Sound adjustment

The following sound effects can be added to the audio output.

## Listening to more natural-sounding audio (Re-master)

Re-mastering expands the playback band and achieves a higher bit depth to reproduce natural and expansive sound close to original music.

- The factory default is “Off”.

Press [RE-MASTER] to select “On”/“Off”.

## Direct mode

This unit can transmit input signals without passing them through its digital signal processor (DSP), via the shortest possible path. This enables faithful and high quality reproduction of original sound.

- The factory default is “Off”.

Press [DIRECT] to select “On”/“Off”.

## Setting the sampling frequency

You can set an upper limit on the output sampling frequency range. Please note that the range that can be processed differs depending on the amplifier or D/A converter. For details, refer to the operating instructions of the connected device.

- The factory default is “32kHz-192kHz”.

### Preparation

- Set “Digital Output” to “On”.

- 1 Press [SETUP].
- 2 Press [▲, ▼] repeatedly to select “D.Output fs” and then press [OK].
- 3 Press [▲, ▼] to select an item and then press [OK].
  - You can select a sampling frequency of 96 kHz or 192 kHz.

## Minimizing audio distortion

If audio distortion occurs when using the analog audio input terminals, set the attenuator to “On”.

- The factory default is “Off”.

- 1 Press [SETUP].
- 2 Press [▲, ▼] repeatedly to select “Attenuator” and then press [OK].
- 3 Press [▲, ▼] to select “LINE1” or “LINE2”.
- 4 Press [◀, ▶] to select “On” and then press [OK].

## Disabling audio output

Disabling the audio output of unused terminals minimizes noise and allows playback in higher audio quality.

- The factory default is “On”.

- 1 Press [SETUP].
  - To disable the digital audio output:**  
Press [▲, ▼] repeatedly to select “Digital Output” and then press [OK].
  - To disable the analog audio output:**  
Press [▲, ▼] repeatedly to select “Analog Output” and then press [OK].
  - To disable the system terminal output (SE-R1):**  
Press [▲, ▼] repeatedly to select “Digital Link” and then press [OK].
- 2 Press [▲, ▼] to select “Off” and then press [OK].
  - To enable the output again, select “On”.



- Depending on the music source that you play back, the applied setting may be less effective.
- Depending on the music source that you play back, it may not be possible to achieve the desired audio quality and sound field effect. In such cases, turn off this function.
- Both Re-master and Direct mode cannot be set to “On”.
- When “Digital Output”, “Analog Output” and “Digital Link” are set to “Off”, no sound will be output.
- When a headphone plug is connected, even if “Analog Output” is set to “Off”, it is not possible to disable the analog audio output.
- It may take some time to output audio when you have adjusted the audio quality.

# Others

## Sleep timer

The sleep timer can switch the unit to standby mode after a set time.

Press [SLEEP].

Each time you press the button:

“30 minutes” → “60 minutes” → “90 minutes” → “120 minutes”  
↑ “Off” ←



- You can also set the sleep timer by selecting “SLEEP” using the menu screen.

## Auto off function

This unit is designed to conserve its power consumption and save energy. The unit will turn to standby mode automatically if there is no sound and it is not being used for approximately 20 minutes.

- The factory default is “On”.

**To cancel this function**

- 1 Press [SETUP].
- 2 Press [▲, ▼] repeatedly to select “AUTO OFF” and then press [OK].
- 3 Press [▲, ▼] to select “Off” and then press [OK].



- The auto off function works unless you turn it off, even if you turn off and on this unit.
- If “Network Standby” is set to “On”, this function will also be set to “On”. To change the setting, set “Network Standby” to “Off”. (⇒ 21)

## Network standby

This unit can turn on automatically from standby mode when this unit is selected as the AirPlay/DLNA player.

- The factory default is “Off”.

- 1 Press [SETUP].
- 2 Press [▲, ▼] repeatedly to select “Network Standby” and then press [OK].
- 3 Press [▲, ▼] to select “On” and then press [OK].



- If this function is set to “On” the standby power consumption will increase.

## Language

Select English or French for the display.

- The factory default is “English”.

- 1 Press [SETUP].
- 2 Press [▲, ▼] repeatedly to select “Language” and then press [OK].
- 3 Press [▲, ▼] to select “English”/“Français” and then press [OK].

## Firmware updates

Occasionally, Panasonic may release updated firmware for this unit that may add or improve the way a feature operates. These updates are available free of charge.

### Preparation

- Connect this unit to the network. (⇒ 14)
  - Make sure that the network is connected to the Internet.

- 1 Press [SETUP].
- 2 Press [▲, ▼] repeatedly to select “F/W Update” and then press [OK].
- 3 Press [▲, ▼] to select “Yes” and then press [OK].

**Do not disconnect the AC power supply cord or press the unit on/off button to the [■ OFF] position while one of the following messages is displayed.**

“Linking” or “Updating”

- During the update process, no other operations can be performed.

- When the update has finished successfully, “Success” is displayed.

- 4 Disconnect the AC power supply cord and reconnect it after 3 minutes.



- If there are no updates, “No Need” is displayed after step 3.
- Downloading will require several minutes. It may take longer or may not work properly depending on the connection environment.

### ■ Checking the firmware version

- 1 Press [SETUP].
- 2 Press [▲, ▼] repeatedly to select “F/W Version” and then press [OK].
  - Press [OK] to exit.

## Remote control code

When other equipment responds to the supplied remote control, change the remote control code.

- The factory default is “Mode 1”.

Point the remote control at this unit, and press and hold [OK] and the numeric button for at least 4 seconds.

- When the remote control code is changed, the new code will appear on the display for a few seconds.

[OK] + [1]	Set the code to “Mode 1”
------------	--------------------------

[OK] + [2]	Set the code to “Mode 2”
------------	--------------------------

## Changing the character encoding

You can change the character encoding of track names, artist names and other information when they are not displayed as they should be.

- The factory default is “Type 1( 日本 )”.

- 1 Press [SETUP].
- 2 Press [▲, ▼] repeatedly to select “E Asian Character” and then press [OK].
- 3 Press [▲, ▼] to select “Type 1( 日本 )”/“Type 2( 简体字 )” and then press [OK].

Type 1( 日本 )	Priority is given to Japanese.
--------------	--------------------------------

Type 2( 简体字 )	Priority is given to Chinese (Simplified).
---------------	--

# Troubleshooting

## Using the system control function

You can automatically link this unit with the SE-R1 and operate them easily with the remote control.

### Preparation

- ① Connect this unit and the SE-R1 with cables for system control. (⇒ 9)
- ② Set the input selector knob on the SE-R1 to [DIGITAL].
- ③ Press the unit on/off button on this unit and the SE-R1 to the [ / I ] position.
- ④ If "Digital Link" is set to "Off", change the setting to "On".

### ■ Switching this unit and the SE-R1 to on/standby simultaneously

- If you point the remote control at this unit and press [ ] when this unit and the SE-R1 are in standby mode, this unit and the SE-R1 will be turned on simultaneously.
- If you point the remote control at this unit and press [ ] when this unit and the SE-R1 are turned on, this unit and the SE-R1 will simultaneously enter standby mode.

### ■ Measuring the characteristics of the amplifier and correcting its output

You can operate using the remote control of this unit.

### ■ Adjusting Bass/Middle/Treble

You can adjust the tone of the SE-R1 with this unit. Each tonal range (Bass/Middle/Treble) can be adjusted.

- 1 Press [SETUP].
- 2 Press [▲, ▼] repeatedly to select "Tone Control" and then press [OK].
- 3 Press [▲, ▼] to select "On (adjustment)" and then press [OK].
- 4 Press [▲, ▼] to select "BASS" (Bass), "MID" (Middle) or "TREBLE" (Treble).
- 5 Press [◀, ▶] to adjust the level and then press [OK].
  - Each level can be adjusted between "−10" and "+10".



- For information on the operations of the SE-R1, please also refer to its operating instructions.

Before requesting service, make the following checks. If you are uncertain about some of the check points, or if the solutions indicated in the following guide does not resolve the issue, then consult your dealer for instructions.

### Heat buildup of this unit.

- This unit becomes warm when used for a long time. This is not a malfunction.

### Do you have the latest firmware installed?

- Panasonic is constantly improving the unit's firmware to ensure that our customers are enjoying the latest technology. (⇒ 22)

### To return all settings to the factory defaults

When the following situations occur, reset the memory:

- There is no response when buttons are pressed.
- You want to clear and reset the memory contents.

- ① Press [SETUP].
- ② Press [▲, ▼] repeatedly to select "Initialization" and then press [OK].
- ③ Press [▲, ▼] to select "Yes" and then press [OK].
- ④ Press [▲, ▼] to select "Yes" and then press [OK] again.

## General

### A "humming" sound can be heard during playback.

- An AC power supply cord or fluorescent light is near the cables. Keep other appliances and cords away from the cables of this unit.

### No sound.

- Check the volume of the connected device (amplifier, etc.).
- Check to see if the cable connections to the input and output terminals are incorrect. If this is the case, turn off this unit and reconnect the cables correctly.
- Check to see if the correct input source is selected.
- Insert the plugs of the cables to be connected all the way in.
- When "Digital Output", "Analog Output" and "Digital Link" are set to "Off", no sound will be output. Change the setting of the output terminal to be used to "On". (⇒ 20)
- Playback of multi-channel content is not supported.
- The digital audio input terminals of this unit can only detect linear PCM (LPCM) signals. For details, refer to the operating instructions of the connected device.

---

**The sound is interrupted.**

- Depending on your environment, the audio may be interrupted during playback. Check the operating instructions of the connected device and the connection to the device.

---

**Playback does not start.**

- Depending on your environment or connected devices, it may take some time.

---

**The system control function is not working.**

- Connect the cables to the matching LR terminals on this unit and the SE-R1.

---

**The unit turns off automatically.**

- Is the auto off function turned on? (⇒ 21)

### AirPlay/DLNA

---

**Cannot connect to the network.**

- Confirm the network connection and settings. (⇒ 14)

---

**Cannot connect to the unit.**

- Make sure that the multicast function on the wireless router is enabled.
- Make sure that the device and the unit are connected to the same network. (⇒ 14)
- Reconnect the compatible device to the network and then connect to this unit again.
- Set “Network Standby” to “Off” (⇒ 21), turn this unit off and on, and then connect to this unit again.

---

**Playback does not start.****The sound is interrupted.**

- Simultaneous use with other 2.4 GHz devices, such as microwaves, cordless telephones, etc., may result in connection interruptions.  
Increase the distance between the wireless router and these devices.
- If several wireless devices are simultaneously using the same wireless network as this unit, try turning off the other devices or reducing their wireless network usage.
- If the playback stops, check the playback status on the device.

### iPhone/iPad/iPod

---

**Cannot operate.**

- Select “USB” as the input source.
- Check that the iPhone/iPad/iPod is connected properly.
- Connect the iPhone/iPad/iPod again or try to restart the iPhone/iPad/iPod.
- The battery of the iPhone/iPad/iPod is depleted. Charge the iPhone/iPad/iPod, and then operate again.

---

**iPhone/iPad/iPod does not charge.**

- Make sure the unit is turned on when you start charging.
  - When charging an iPhone/iPad/iPod whose battery is depleted, do not turn this unit to standby mode until the iPhone/iPad/iPod becomes operational.

### USB

---

**The USB drive or its contents cannot be read.**

- The USB drive format or its contents is/are not compatible with the unit. (⇒ 28)

---

**No response when [▶/||] is pressed.**

- Disconnect the USB device and then reconnect it.  
Alternatively, turn the unit off and on again.

---

**Slow operation of the USB flash drive.**

- Large file size or high memory USB flash drive takes longer time to read.

### PC

---

**The PC does not recognize this unit.**

- Check your operating environment. (⇒ 19)
- Restart the PC, turn off and on this unit, and then reconnect the USB cable.
- Use another USB port of the connected PC.
- Install the dedicated driver if using a PC with Windows.

---

**Cannot find music files stored on the PC.**

- When you play back music files over a network, those that are not registered to its network server are not displayed.  
For details, refer to the operating instructions for your server.

## Remote control

### The remote control does not work properly.

- To avoid interference, please do not put any objects in front of signal sensor. (⇒ 7)
- Change the remote control code if other products react to this remote control. (⇒ 22)

## Messages

### The following messages or service numbers may appear on the unit's display.

---

#### “AUTO OFF”

- The unit has been left unused for about 20 minutes and will enter standby mode within a minute. Press any button to cancel it.

---

#### “Checking Connection”

- The unit is checking the connected iPhone/iPad/iPod or a USB device.

---

#### “Download Error”

- The firmware download has failed. Press any button to exit. Please try again later.
- The server cannot be found. Press any button to exit. Make sure that the network is connected to the Internet.

---

#### “Empty”

- The selected folder is empty. Move tracks into the folder and retry the operation.
- The server is not found on the network. Check to see if the server is connected to the same network as this unit, and retry the connection to this unit. (⇒ 15)

---

#### “Error”

- Incorrect operation is performed. Read the instructions and try again.

---

#### “F□□” (“□” stands for a number.)

- There is a problem with this unit.
  - Is the volume extremely high?  
If so, lower the volume.
  - Is this unit placed in an extremely hot place?  
If so, move this unit to a cooler place and wait a few moments and then try to turn it on again.
 If the problem persists, write down the displayed number, disconnect the AC power supply cord and consult your dealer.

---

#### “No Network Connection”

- This unit is not connected to the network. Check the network connection. (⇒ 14)

---

#### “Not Conditional”

- The function you have tried to use is not available with the current settings. Check the steps and settings.

---

#### “Over Flow”

- The audio from the analog audio input terminal in use is distorted. Select “Attenuator”, and change the setting for the analog audio input terminal in use to “On”. (⇒ 20)

---

#### “PGM Full”

- The number of programmed tracks is more than 24.

---

#### “Please Wait”

- This is displayed, for example, when this unit is turned on/off. (For up to 1 minute and 30 seconds)

---

#### “Remote □” (“□” stands for a number.)

- The remote control and this unit are using different codes. Change the code on the remote control.
  - When “Remote 1” is displayed, press and hold [OK] and [1] for at least 4 seconds.
  - When “Remote 2” is displayed, press and hold [OK] and [2] for at least 4 seconds.

---

#### “Searching”

- The unit is checking the DLNA server on the network.

---

#### “Unlocked”

- “PC”, “AES”, “COAX1”, “COAX2”, “COAX3” or “OPT” is selected, but no device is connected. Check the connection with the device. (⇒ 10, 11)
- Audio signals, such as sampling frequency components, are not input correctly.
  - About supported format, refer to “File format” (⇒ 28)

---

#### “USB Over Current Error”

- The iPhone/iPad/iPod or USB device is drawing too much power. Disconnect the iPhone/iPad/iPod or USB device and turn the unit off and on again.

---

#### “Hub Device Not Supported”

#### “Unrecognizable Device”

#### “Unsupported”

#### “Unsupported USB Device”

- You have connected an iPhone/iPad/iPod or USB device that is not supported.
  - If the iPhone/iPad/iPod is compatible, turn it on and connect it correctly.
- The format of the file on the iPhone/iPad/iPod or USB device is not supported.
  - About supported format, refer to “File format” (⇒ 28)

# Specifications

## ■ GENERAL

Power supply	AC 120 V, 60 Hz
Power consumption	60 W
Power consumption in standby mode*	
(When “Network Standby” is off)	Approx. 0.2 W
(When “Network Standby” is on)	Approx. 5.0 W
Power consumption in off mode	Approx. 0.2 W
Dimensions (W×H×D)	480 mm×120 mm×391 mm (18 7/8"×4 23/32"×15 13/32")
Mass (Weight)	Approx. 17 kg (37.5 lbs)
Operating temperature range	0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F)
Operating humidity range	35 % to 80 % RH (no condensation)

## ■ TERMINALS SECTION

Analog input	
LINE input ×2	Pin jack
Digital input	
AES/EBU digital input	3 pin XLR
Coaxial digital input ×3	Pin jack
Optical digital input	Optical terminal
USB	
Front USB	Type A connector
Support memory capacity	2 TB (max)
Maximum number of folders (albums)	800
Maximum number of files (songs)	8000
File system	FAT16, FAT32
USB port power	DC OUT 5 V 2.1 A (max)
PC	
Rear USB	Type B connector
Analog output	
BALANCED	3 pin XLR
UNBALANCED	Pin jack
Digital output	
Technics Digital Link	
AES/EBU digital output	3 pin XLR
Coaxial digital output	Pin jack
Optical digital output	Optical terminal
Headphones jack	Stereo, Ø6.3 mm (1/4")
Ethernet interface	
LAN	10 Base-T/100 Base-TX

## ■ FORMAT SECTION

USB-A	
USB Standard	USB 2.0 high-speed
USB Mass Storage class	
PC (USB-B)	
USB Standard	USB 2.0 high-speed
USB Audio Class specification	USB Audio Class 2.0, Asynchronous mode
DSD control mode	ASIO Native mode, DoP mode DSD64/DSD128 playback

## ■ ANALOG OUTPUT SECTION

Channel	2 ch
Output level	
BALANCED	2.3 Vrms
UNBALANCED	2.3 Vrms
Headphone	180 mW+180 mW (32 Ω)
Frequency response	
BALANCED	2 Hz to 90 kHz (−3 dB)
UNBALANCED	2 Hz to 90 kHz (−3 dB)
THD+N	
BALANCED	0.0008 % (1 kHz, 0 dB)
UNBALANCED	0.0008 % (1 kHz, 0 dB)
S/N	
BALANCED	118 dB (IHF-A)
UNBALANCED	115 dB (IHF-A)
Dynamic range	
BALANCED	118 dB (IHF-A)
UNBALANCED	115 dB (IHF-A)



- Specifications are subject to change without notice.
- Mass and dimensions are approximate.

\* When the iPhone/iPad/iPod is not charging

## ■ File format

This unit supports the following file formats.

- This unit does not support the playback of copy-protected music files.
- Playback of all files in formats supported by this unit is not guaranteed.
- Playback of a file in a format not supported by this unit may cause choppy audio or noise. In such cases, check to see if this unit supports the file format.
- This unit does not support VBR (Variable Bit Rate) playback.
- Some of the connected devices (servers) may be capable of converting files in formats not supported by this unit and output them. For details, refer to the operating instructions for your server.
- File information (sampling frequency, etc.) shown by this unit and playback software may differ from each other.

### USB-A

File format	Extension	Sampling frequency	Bit rate Number of quantization bits
MP3	.mp3	32/44.1/48 kHz	16 kbps to 320 kbps
AAC	.m4a/.aac	32/44.1/48/88.2/96 kHz	16 kbps to 320 kbps
WMA	.wma	32/44.1/48 kHz	16 kbps to 320 kbps
WAV	.wav	32/44.1/48/88.2/96/176.4/192 kHz	16/24 bit
FLAC	.flac	32/44.1/48/88.2/96/176.4/192 kHz	16/24 bit
AIFF	.aiff	32/44.1/48/88.2/96/176.4/192 kHz	16/24 bit
ALAC	.m4a	32/44.1/48/88.2/96 kHz	16/24 bit
DSD	.dff/.dsf	2.8224/5.6448 MHz	

### PC (USB-B)\*1

File format	Extension	Sampling frequency	Bit rate Number of quantization bits
LPCM		32/44.1/48/88.2/96/176.4/192/352.8/384 kHz	16/24/32 bit
DSD	.dff/.dsf	2.8224/5.6448 MHz	

### LAN (DLNA)\*2

File format	Extension	Sampling frequency	Bit rate Number of quantization bits
MP3	.mp3	32/44.1/48 kHz	16 kbps to 320 kbps
AAC	.m4a/.aac	32/44.1/48/88.2/96 kHz	16 kbps to 320 kbps
WMA	.wma	32/44.1/48 kHz	16 kbps to 320 kbps
WAV	.wav	32/44.1/48/88.2/96/176.4/192 kHz	16/24 bit
FLAC	.flac	32/44.1/48/88.2/96/176.4/192 kHz	16/24 bit
AIFF	.aiff	32/44.1/48/88.2/96/176.4/192 kHz	16/24 bit
ALAC	.m4a	32/44.1/48/88.2/96 kHz	16/24 bit
DSD	.dff/.dsf	2.8224/5.6448 MHz	

\*1 If you download and install the dedicated app, you can play back files in wide-ranging formats. (⇒ 19)

For details, refer to the operating instructions of the app.

\*2 Whether or not each music file can be played back over your network is determined by the network server even if the format of the file is listed above. For example, if you are using Windows Media® Player 11, not all music files on the PC are playable. You can play back only those added to the library of Windows Media® Player 11.



“Made for iPod”, “Made for iPhone”, and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

AirPlay, iPad, iPhone, iPod, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPad Air and iPad mini are trademarks of Apple Inc.

Mac and OS X are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android is a trademark of Google Inc.

DLNA, the DLNA Logo and DLNA CERTIFIED are trademarks, service marks, or certification marks of the Digital Living Network Alliance.

“Direct Stream Digital”, DSD and their logos are trademarks of Sony Corporation.

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Windows and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Windows Media and the Windows logo are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation and third parties. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary and third parties.

FLAC Decoder

Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 Josh Coalson

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

# Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A.)

## Technics Products – Limited Warranty

### Limited Warranty Coverage (For USA Only)

If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Corporation of North America (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
Technics Stereo Power Amp	5 (five) years	5 (five) years
Technics Audio Control Player		
Technics Speaker System		

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinet). This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

### Mail-In Service--Online Repair Request

#### Online Repair Request

To submit a new repair request and for quick repair status visit our Web Site at [www.panasonic.com/support](http://www.panasonic.com/support).

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium Ion batteries please visit our Web Site at [www.panasonic.com/BatteryHandling](http://www.panasonic.com/BatteryHandling) as Panasonic is committed to providing the most up to date information. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime phone number where you can be reached. A valid registered receipt is required under the Limited Warranty.

**IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.**

#### Limited Warranty Limits and Exclusions

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

**THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE". THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.** (As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.) **ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to:

Consumer Affairs Department  
Panasonic Corporation of North America  
661 Independence Pkwy  
Chesapeake, VA 23320

**PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.**

## **Shop Accessories!**

for all your Technics gear

Go to

[www.panasonic.com/accessories](http://www.panasonic.com/accessories)

Get everything you need to get the most out of your Technics products

Accessories & Parts for your Camera, Phone, A/V products, TV, Computers & Networking, Personal Care, Home Appliances, Headphones, Batteries, Backup Chargers & more...

### **Customer Services Directory**

For Product Information, Operating Assistance, Parts, Owner's Manuals, Dealer and Service info go to [www.panasonic.com/support](http://www.panasonic.com/support)

For the hearing or speech impaired TTY: 1- 877-833-8855

As of October 2014

The model number and serial number of this product can be found on either the back or the bottom of the unit. Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER      SU-R1  
SERIAL NUMBER      \_\_\_\_\_

#### User memo:

DATE OF PURCHASE      \_\_\_\_\_  
DEALER NAME      \_\_\_\_\_  
DEALER ADDRESS      \_\_\_\_\_  
TELEPHONE NUMBER      \_\_\_\_\_

# Limited Warranty (ONLY FOR CANADA)

**Panasonic Canada Inc.**  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

## TECHNICS PRODUCT – LIMITED WARRANTY

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Technics Stereo Power Amp	5 (five) years parts and labour
Technics Network Audio Control Player	
Technics Speaker System	

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Technics brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

**IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED**

### LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than an Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

### WARRANTY SERVICE

For product operation, repairs and information assistance, please visit our Support page on:  
[www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)

### **IF YOU SHIP THE PRODUCT TO A SERVICENTRE**

Carefully pack and send prepaid, adequately insured and preferably in the original carton.  
Include details of the defect claimed, and proof of date of original purchase.

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.  
Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.

Pour toute assistance supplémentaire, visiter :  
[www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)

## ■ Caractéristiques de cet appareil

Cet appareil offre les caractéristiques suivantes :

### Technics Digital Link

Technics a minimisé la longueur du chemin parcouru par le signal en incluant le lecteur audio réseau et le sélecteur d'entrée, qui prennent en charge des signaux très faibles, dans le même châssis, et a réduit l'entrée de bruit dans les signaux faibles autant que possible en utilisant un châssis séparé pour l'amplificateur de puissance, qui prend en charge des fréquences hautes et de larges courants. De plus, l'interface de transmission de signal nouvellement conçue par Technics minimise la dégradation d'exactitude temporelle et d'amplitude qui se produit lorsque des signaux sont transmis entre le lecteur de contrôle réseau et l'amplificateur de puissance, arrivant ainsi à une configuration d'amplificateur idéale.

### Architecture d'isolation du son numérique

Comme la plupart des supports de stockage de contenu numérique sont destinés à une utilisation avec des ordinateurs, ils ne sont pas conçus pour du bruit faible, ce qui est essentiel pour assurer une reproduction pure de l'audio. Afin de surmonter ce défi, cet appareil se sert d'une mesure précise contre la gigue et d'une technologie bloquant le bruit en excès de chacune de ses interfaces afin d'émettre un son pur.

### Alimentation analogique/numérique séparée

Un transformateur R-core à bruit faible dédié, avec d'excellentes caractéristiques de régulation, est fourni individuellement pour le circuit analogique et le circuit numérique, permettant une reproduction du son de grande qualité.

## ■ Dispositifs recommandés

Nous conseillons d'utiliser des dispositifs Technics (en option) afin d'obtenir une qualité sonore supérieure.

Nom du produit	Numéro du modèle
Amplificateur de puissance	SE-R1
Enceinte acoustique	SB-R1

# IMPORTANTES MISES EN GARDE

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les instructions qui suivent. Se conformer tout particulièrement aux avertissements inscrits sur l'appareil et aux consignes de sécurité indiquées ci-dessous. Conserver le présent manuel pour consultation ultérieure.

- 1 Lire attentivement ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Lire toutes les mises en garde.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
- 6 Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
- 7 Ne pas bloquer les événements d'aération. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil près d'un appareil de chauffage tel qu'un radiateur, une cuisinière, un registre de chaleur ou tout dispositif émettant de la chaleur (y compris un amplificateur).
- 9 Pour des raisons de sécurité, ne pas modifier la fiche polarisée ou celle de mise à la terre. Une fiche polarisée est une fiche à deux lames, dont une plus large. Une fiche de mise à la terre est une fiche à deux lames avec une broche de masse. La lame plus large ou la broche de masse procure une protection accrue. Si ce genre de fiche ne peut être inséré dans une prise de courant, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise.
- 10 S'assurer que le cordon est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être écrasé, piétiné ou coincé. Faire particulièrement attention à ses extrémités de branchement, y compris sa fiche.
- 11 N'utiliser que les accessoires ou périphériques recommandés par le fabricant.
- 12 N'utiliser l'appareil qu'avec un chariot, meuble, trépied, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, le déplacer avec le plus grand soin afin d'éviter tout dommage.
- 13 Débrancher cet appareil lors d'un orage ou en cas de non-utilisation prolongée.
- 14 Confier l'appareil à un technicien qualifié pour toute réparation : cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide renversé ou objet tombé dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, mauvais fonctionnement ou échappement de l'appareil.



	<b>AVIS</b> RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
AVIS: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LES VIS. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.		



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence d'une tension suffisamment élevée pour engendrer un risque de chocs électriques.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que le manuel d'utilisation inclus avec l'appareil contient d'importantes recommandations quant au fonctionnement et à l'entretien de ce dernier.

Conforme à la norme CAN/CSA STD C22.2 No.60065.

**CE QUI SUIT NE S'APPLIQUE QU'AU CANADA.**  
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)



## Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne

Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne. Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

## AVERTISSEMENT

### Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à l'appareil,
  - N'exposez pas cet appareil à la pluie, à l'humidité, à l'égouttement ou aux éclaboussures.
  - Ne placez sur l'appareil aucun objet rempli de liquide, comme par exemple des vases.
  - Utilisez exclusivement les accessoires recommandés.
  - Ne retirez pas les couvercles.
  - Toute réparation doit être faite par un personnel qualifié et non par l'utilisateur.
  - Ne posez pas d'objets lourds sur cet appareil.

### Cordon d'alimentation c.a.

- La fiche d'alimentation permet de déconnecter l'appareil. L'appareil doit être installé à proximité d'une prise secteur facile d'accès.

## ATTENTION

### Appareil

- Ne placer aucune source de flamme nue, telles des bougies allumées, sur l'appareil.

### Emplacement

- Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de dommages à l'appareil,
  - Ne pas installer cet appareil dans une bibliothèque, une armoire ou tout autre espace confiné. S'assurer que la ventilation de l'appareil est adéquate.
  - Ne pas obstruer les événements d'aération de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux ou d'autres objets similaires.
- Ne soulevez pas ou ne transportez pas cet appareil en le prenant par ses commutateurs. Cela pourrait faire tomber l'appareil, mener à des blessures ou à des anomalies de fonctionnement de cet appareil.

### Pile

- Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Les remplacer uniquement par le type recommandé par le fabricant.
- Une mauvaise manipulation des piles peut causer une fuite de l'électrolyte et peut provoquer un incendie.
  - Retirer la pile si la télécommande ne doit pas être utilisée pendant un long laps de temps. Les ranger dans un endroit sombre et frais.
  - Ne pas chauffer ou exposer au feu.
  - Ne pas laisser la ou les piles dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.
  - Ne pas démonter ou court-circuiter.
  - Ne pas tenter de recharger les piles alcalines ou au manganèse.
  - Ne pas utiliser des piles dont l'enveloppe a été retirée.
  - Ne pas utiliser conjointement des piles usagées et neuves ou de types différents.
- Lors de la mise au rebut des piles, contacter les autorités locales ou le détaillant et s'informer de la bonne façon de procéder.

# Table des matières

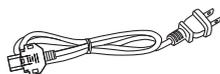
<b>IMPORTANTES MISES EN GARDE</b> .....	5	<b>Utilisation de AirPlay</b> .....	17
<b>Accessoires</b> .....	6	<b>Avec un dispositif USB</b> .....	17
<b>Entretien de l'appareil</b> .....	6	<b>Avec un PC, etc.</b> .....	19
<b>Guide de référence</b> .....	7	<b>Réglage du rendu sonore</b> .....	20
<b>Préparatifs</b> .....	9	<b>Autres</b> .....	21
<b>Fonctionnement de base</b> .....	13	<b>Guide de dépannage</b> .....	23
<b>Réglages réseau</b> .....	14	<b>Spécifications</b> .....	26
<b>Lecture de fichiers de musique sur le serveur DLNA</b> .....	15	<b>Certificat de garantie limitée</b> .....	30
<b>Utilisation de l'iPhone/iPad/iPod</b> .....	16		

## À propos des illustrations dans le présent manuel

- Les pages à consulter sont indiquées par “⇒ ○○”.
- Les illustrations peuvent être différentes de l'apparence réelle de l'appareil.
- Sauf indication contraire, les opérations décrites doivent se faire au moyen de la télécommande.

## Accessoires

**1 cordon d'alimentation**  
(K2CB2YY00107)



**1 télécommande**  
(N2QAYA000095)



**2 piles pour la télécommande**



(SEULEMENT POUR LE CANADA)

La feuille d'autocollants en français ci-incluse correspond aux noms des touches sur l'appareil.



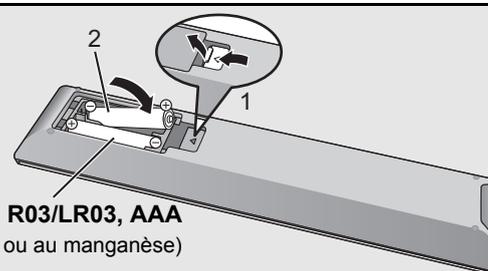
- Les numéros de produit fournis dans ce manuel de l'utilisateur sont corrects à compter de décembre 2014. Ces numéros peuvent être modifiés sans préavis.
- Ne pas utiliser le cordon d'alimentation avec aucun autre appareil.

## ■ Fonctionnement de la télécommande

Placer les piles de manière à respecter la polarité (+ et -).

Pointer en direction du capteur de signal de la télécommande de cet appareil. (⇒ 7)

- Conserver les piles hors de portée des enfants pour éviter qu'ils les avalent.



## Entretien de l'appareil

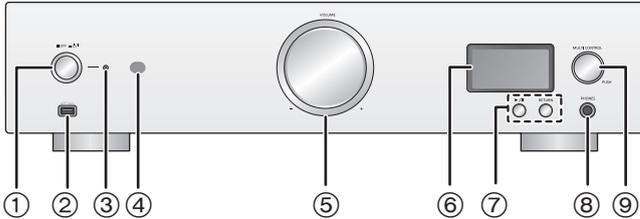
Débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'appareil. Nettoyer cet appareil avec un chiffon doux.

- Si l'appareil est particulièrement sale, utiliser un chiffon humide bien essoré pour essuyer la saleté, puis essuyer l'appareil avec un chiffon doux.
- Ne pas utiliser de solvants tels que la benzine, du diluant, de l'alcool, des détergents de cuisine, etc. Cela pourrait modifier l'apparence du boîtier externe ou décoller son revêtement.

# Guide de référence

## Cet appareil

### ■ Avant



- ① **Touche en marche/hors marche de l'appareil** [■ OFF ■ ⏻/⏻] Utilisez cette touche pour mettre l'appareil en marche et hors marche.  
[■ OFF] (hors marche): L'appareil est hors marche.  
[■ ⏻/⏻] (en marche): L'appareil est en marche.  
• L'appareil utilise toujours une petite quantité d'énergie en mode hors marche. Le mode hors marche utilise moins d'énergie. (⇒ 26)

- ② **Port pour iPhone/iPad/iPod et les appareils USB** (⇒ 16, 17)
- ③ **Voyant d'alimentation**  
La couleur du voyant change en fonction de l'état de cet appareil.

<b>Bleu</b>	L'appareil est en marche.
<b>Rouge</b>	L'appareil est en mode veille.

- ④ **Capteur de signal de télécommande**  
Distance : À l'intérieur d'environ 7 m (23 pi), directement en avant  
Angle : environ 30° vers la gauche ou la droite
- ⑤ **Bouton du volume**  
Réglez le volume des écouteurs ou du SE-R1. (⇒ 13)  
• Il n'est pas possible de régler le volume des dispositifs connectés aux prises de sortie audio analogique ou numérique.  
• La vitesse à laquelle le volume est réglé change en fonction de la vitesse à laquelle vous tournez le bouton.

⑥ **Afficheur**

⑦ **Touches de contrôle élémentaires**

<b>▶/  </b>	Lecture/Pause
<b>RETURN</b>	Revenir à l'affichage précédent

- Appuyez sur [RETURN] de l'appareil et restez appuyé pour afficher le menu ACCUEIL. (⇒ 13)

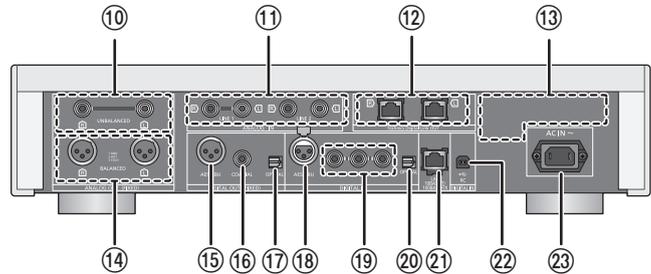
⑧ **Prise des écouteurs**

- Pour brancher une fiche d'écouteurs.  
• Une pression sonore excessive provenant d'écouteurs ou d'un casque audio peut provoquer une perte auditive.  
• L'écoute prolongée à volume élevé peut endommager l'audition de l'utilisateur.

⑨ **Bouton multi-contrôle** (⇒ 13)

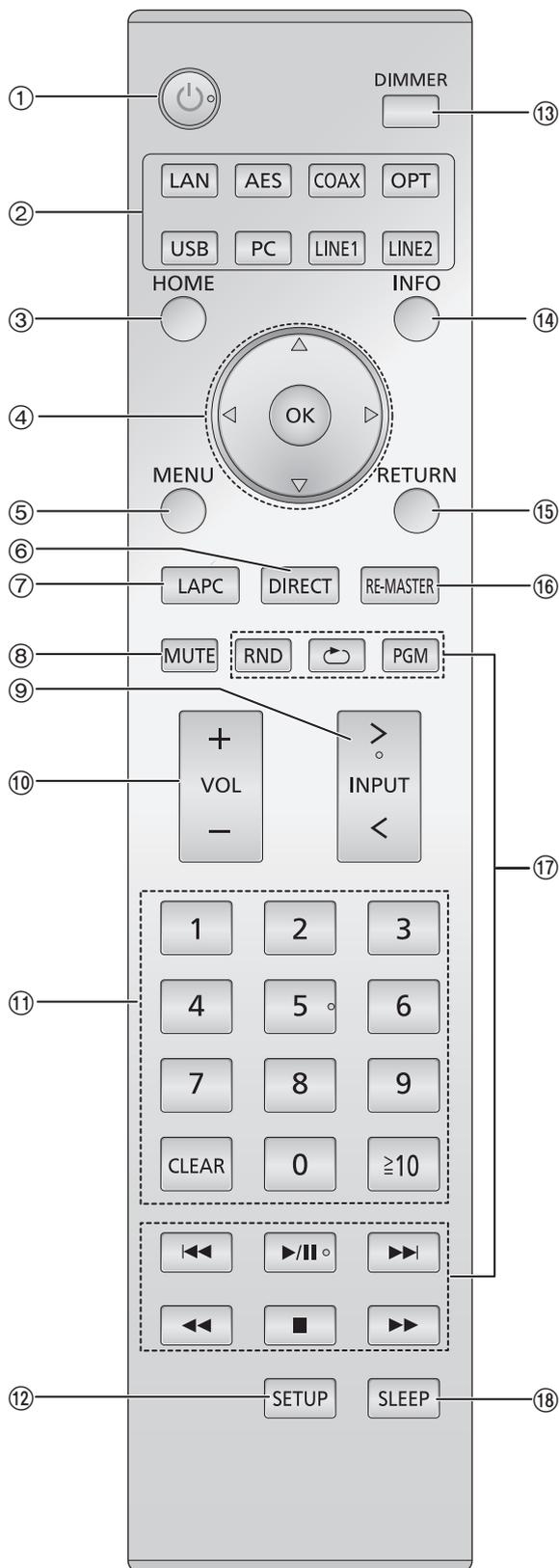
- Tourner ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire afin de changer de source entrante, de faire défiler des éléments, et de passer une chanson lors de la lecture.  
• Pour régler un élément, appuyer sur le bouton, pour entrer dans l'écran du menu, appuyez et restez appuyé.

### ■ Arrière



- ⑩ **Prise de sortie audio analogique [UNBALANCED]** (⇒ 10)
- ⑪ **Prises d'entrée audio analogique [LINE1]/[LINE2]** (⇒ 10)
- ⑫ **Prise du système [Technics Digital Link OUT]** (⇒ 9)
- ⑬ **Plaque signalétique**  
Le numéro du modèle est indiqué.
- ⑭ **Prise de sortie audio analogique [BALANCED]** (⇒ 10)
- ⑮ **Prise de sortie audio numérique [AES/EBU]** (⇒ 11)
- ⑯ **Prise de sortie audio numérique [COAXIAL]** (⇒ 11)
- ⑰ **Prise de sortie audio numérique [OPTICAL]** (⇒ 11)
- ⑱ **Prise de sortie audio numérique [AES/EBU]** (⇒ 11)
- ⑲ **Prises d'entrée audio numérique [COAXIAL1]/[COAXIAL2]/[COAXIAL3]** (⇒ 11)
- ⑳ **Prise d'entrée audio numérique [OPTICAL]** (⇒ 11)
- ㉑ **Port LAN [LAN]** (⇒ 14)
- ㉒ **Prise d'entrée audio numérique [PC]** (⇒ 19)  
Pour brancher à un PC, etc.
- ㉓ **Prise d'alimentation c.a. [AC IN ~]** (⇒ 12)

## Télécommande



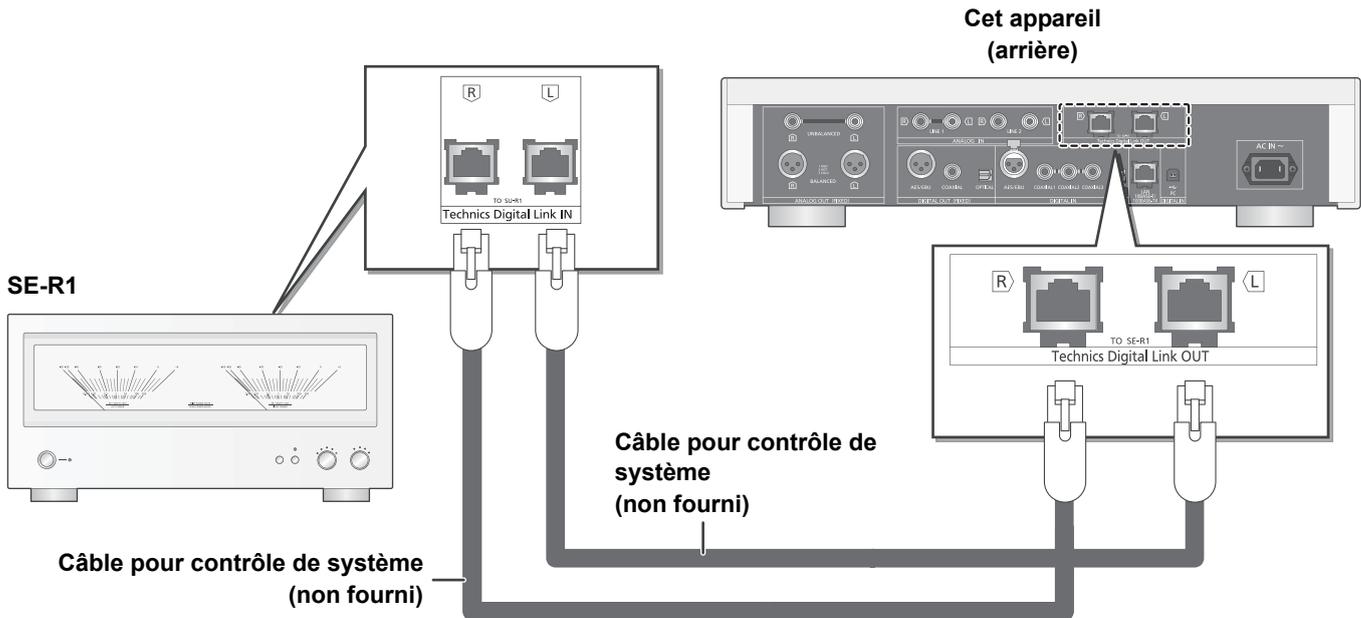
- ① **[⏻]: Interrupteur d'attente/marche**  
Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.  
• La télécommande ne fonctionne pas lorsque le voyant d'alimentation est éteint.
- ② **Pour sélectionner la source**
- ③ **[HOME]: Affichage du menu ACCUEIL**
- ④ **[▲, ▼, ◀, ▶]/[OK]: Sélection/OK**
- ⑤ **[MENU]: Pour accéder au menu (⇒ 21)**
- ⑥ **[DIRECT]: Pour activer/désactiver le mode direct (⇒ 20)**
- ⑦ **[LAPC]: Mesure des caractéristiques de l'amplificateur et correction de son émission (⇒ 12)**
- ⑧ **[MUTE]: Mise en sourdine du volume des écouteurs ou du SE-R1 (⇒ 13)**
- ⑨ **[> INPUT <]: Pour sélectionner la source**
- ⑩ **[+ VOL -]: Pour régler le volume des écouteurs ou du SE-R1 (⇒ 13)**  
• Il n'est pas possible de régler le volume des dispositifs connectés aux prises de sortie audio analogique ou numérique.
- ⑪ **Touches numériques, etc.**  
• Pour sélectionner un numéro à 2 chiffres  
Exemple :  
16: [≥10] → [1] → [6]  
• Pour sélectionner un numéro à 4 chiffres  
Exemple :  
1234: [≥10] → [≥10] → [≥10] → [1] → [2] → [3] → [4]  
• [CLEAR]: Pour supprimer la valeur saisie.
- ⑫ **[SETUP]: Affichage du menu de configuration (⇒ 14, 20, 21, 22, 23)**
- ⑬ **[DIMMER]: Réglage de la luminosité de l'affichage, etc. (⇒ 13)**
- ⑭ **[INFO]: Pour voir les informations du contenu**  
Appuyer sur cette touche afin de faire afficher les noms de la piste, de l'artiste et de l'album, le type de fichier, la fréquence d'échantillonnage et d'autres informations.
- ⑮ **[RETURN]: Retour à l'affichage précédent**
- ⑯ **[RE-MASTER]: Pour activer/désactiver le rematriçage (⇒ 20)**
- ⑰ **Touches de commande des fonctions de lecture de base**
- ⑱ **[SLEEP]: Réglage de la minuterie-sommeil (⇒ 21)**

# Préparatifs

- Mettre tous les appareils hors tension et lire leur manuel d'utilisation.
- Ne pas brancher le cordon d'alimentation secteur avant d'avoir effectué tous les autres raccordements.
- Insérer les fiches des câbles à brancher jusqu'au bout.
- Ne pas tordre les câbles.

## Connexion de contrôle du système à un SE-R1

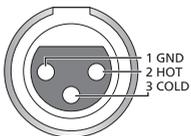
- Vous pouvez envoyer des signaux audio numériques à partir de cet appareil et lire de la musique.
- Vous pouvez lier automatiquement cet appareil avec le SE-R1 et les commander facilement à l'aide de la télécommande. (⇒ 23)



- Utilisez des câbles réseau locaux de catégorie 7 ou supérieure (STP) lors de leur connexion à des appareils périphériques.
- Nous conseillons d'utiliser des câbles d'une longueur de 3 m (9,9 pi) ou moins.
- La prise du système et le port réseau local sont de forme identique. Faites attention à ne pas brancher par mégarde l'un des câbles du contrôle de système branché à la prise du système du SE-R1 au port réseau local.
- Ne branchez pas un SE-R1 d'une façon autre que celle décrite ci-dessus.

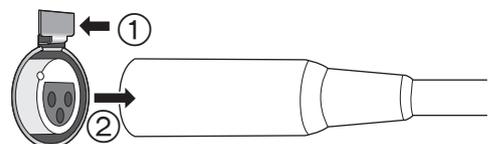
### ■ Polarité des prises audio équilibrées

Insérez les broches de câbles de façon à ce que leurs polarités correspondent aux polarités des trous.



### ■ Pour débrancher les câbles symétriques

Tirez les câbles tout en appuyant [PUSH] au-dessus des prises.



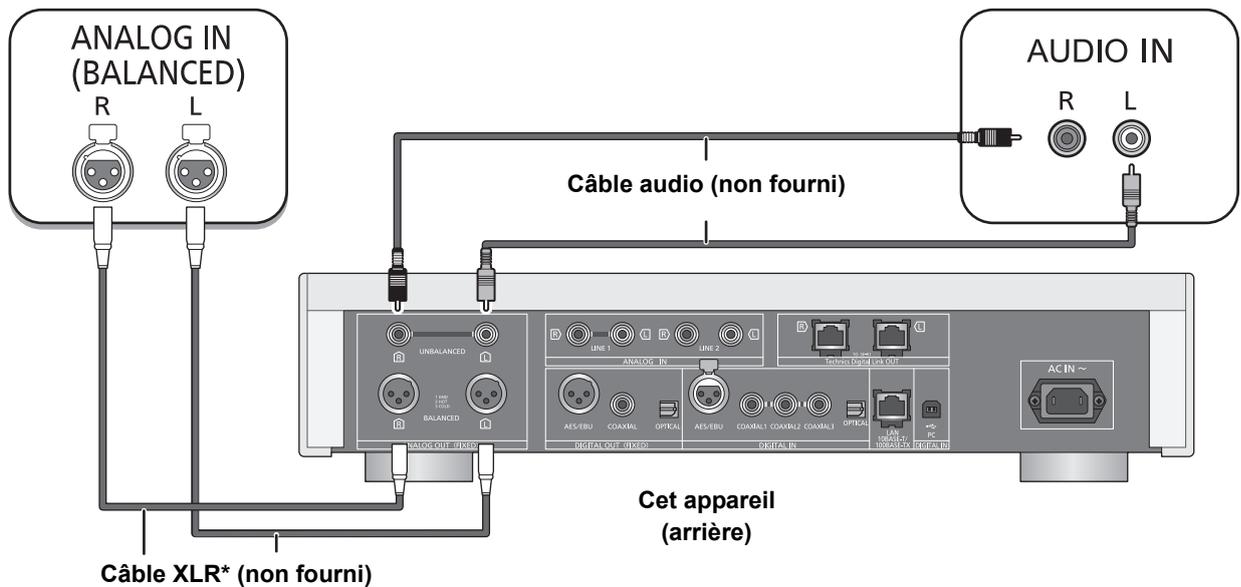
## Connexion à des dispositifs d'entrée audio analogique

Vous pouvez envoyer des signaux audio analogiques à partir de cet appareil et lire de la musique.

ex.

Préamplificateur avec prises d'entrée symétriques

Préamplificateur avec prises d'entrée asymétriques

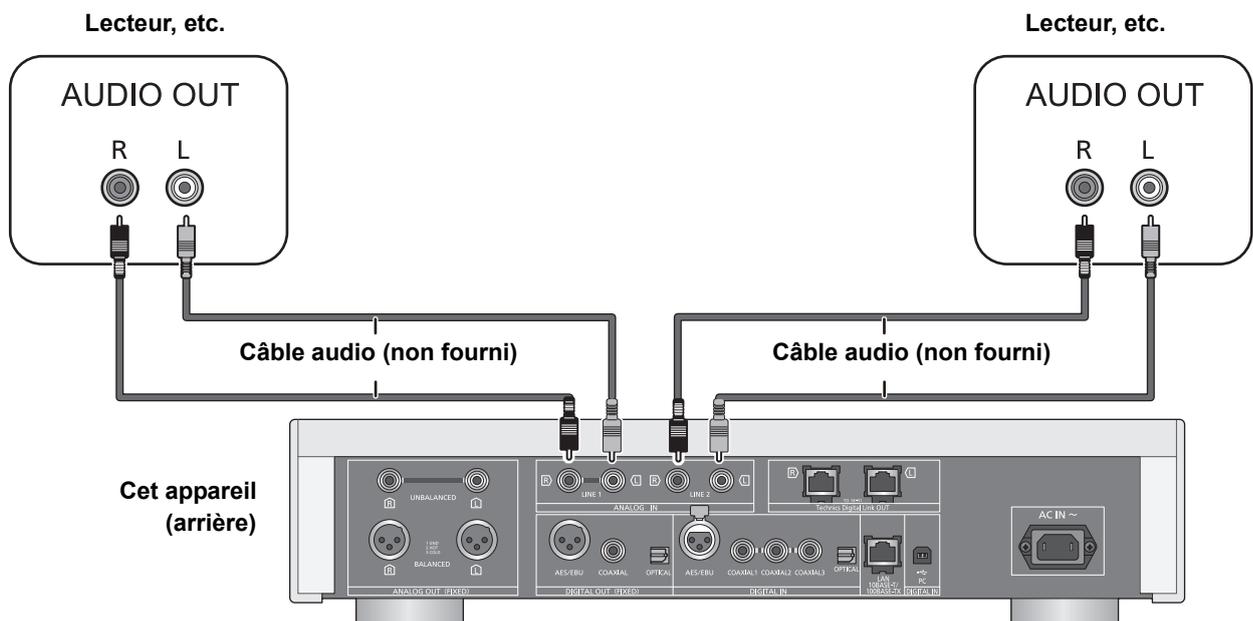


\* Nous conseillons d'utiliser des câbles d'une longueur de 3 m (9,9 pi) ou moins.

## Connexion à des dispositifs de sortie audio analogique

Vous pouvez envoyer des signaux audio analogiques à cet appareil et lire de la musique.

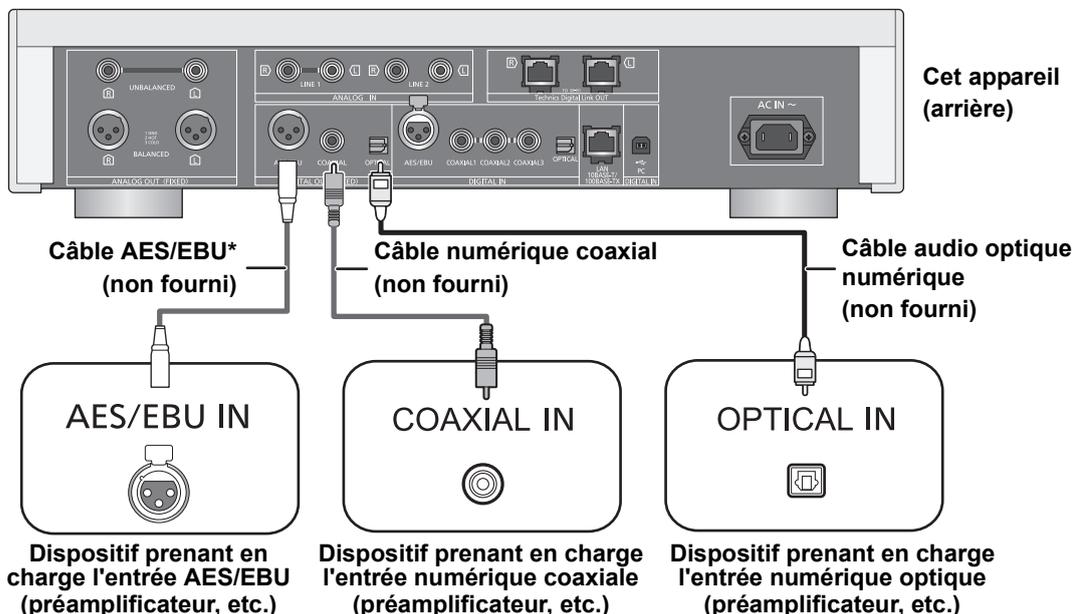
ex.



## Connexion à des dispositifs d'entrée audio numérique

Vous pouvez envoyer des signaux audio numériques à partir de cet appareil et lire de la musique.

ex.

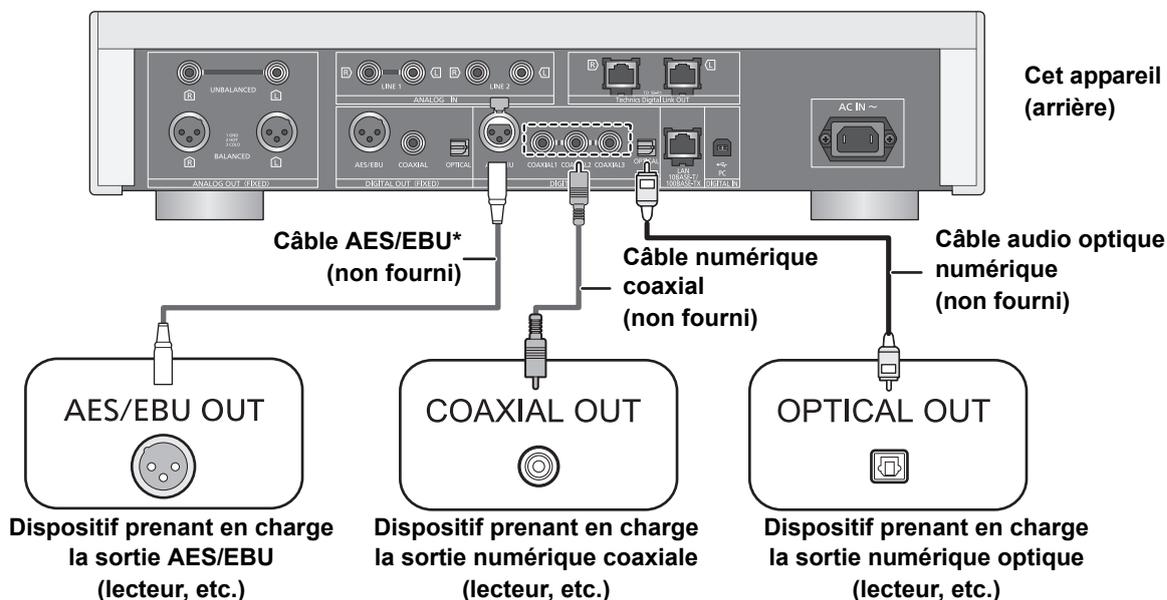


\* Nous conseillons d'utiliser des câbles d'une longueur de 3 m (9,9 pi) ou moins.

## Connexion à des dispositifs de sortie audio numérique

Vous pouvez envoyer des signaux audio numériques à cet appareil et lire de la musique.

ex.



\* Nous conseillons d'utiliser des câbles d'une longueur de 3 m (9,9 pi) ou moins.

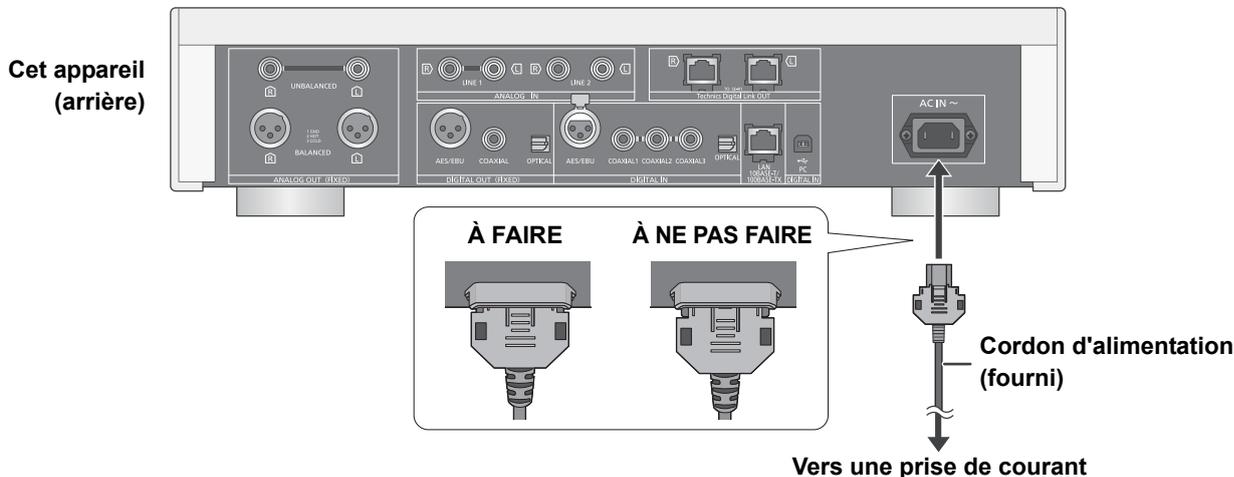


• Les prises d'entrée audio numérique de cet appareil ne prennent en charge que les signaux PCM linéaires (LPCM) listés ci-dessous. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation du dispositif connecté.

Prise d'entrée	Fréquence d'échantillonnage	Nombre de bits de quantification
Entrée numérique AES/EBU, Entrée numérique coaxiale	32/44, 1/48/88, 2/96/176, 4/192 kHz	16/24 bit
Entrée numérique optique	32/44, 1/48/88, 2/96 kHz	16/24 bit

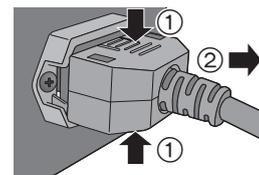
## Raccordement du cordon d'alimentation

Brancher le cordon d'alimentation après que tous les autres raccordements sont complétés.



### ■ Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur de cet appareil

Tirez sur le câble d'alimentation secteur tout en appuyant au-dessus et sur les côtés du connecteur.



- Même lorsque le commutateur d'alimentation secteur est sur la position [■ OFF], l'appareil n'est pas complètement déconnecté du réseau électrique. Retirez la fiche de la prise électrique secteur si vous ne devez plus utiliser cet appareil pendant un assez long moment. Placez cet appareil de manière à ce que la fiche puisse être facilement retirée.

## Mesure des caractéristiques de l'amplificateur et correction de son émission

Si le SE-R1 est connecté à cet appareil via la fonction de contrôle du système, vous pouvez le contrôler grâce à la télécommande de cet appareil.

Appuyer et maintenir une pression sur [LAPC] jusqu'à ce que le voyant LAPC du SE-R1 se mette à clignoter.

- Le SE-R1 commencera à mesurer les caractéristiques de l'amplificateur s'il est connecté aux enceintes.



- Pour en savoir plus sur le fonctionnement du SE-R1, consulter également son manuel d'utilisation.

# Fonctionnement de base

## Préparatifs

- Préparer la musique que vous souhaitez lire.
- Mettre en marche le dispositif branché (amplificateur, etc.) et baisser son volume.

1 Appuyer sur la touche en marche/hors marche de l'appareil pour la mettre sur la position [  / I ].

- Le voyant d'alimentation s'allume en bleu.

2 Appuyer sur toute touche de source entrante. (⇒ 8)

<b>LAN</b>	Connecte cet appareil à un réseau et lit de la musique sur ce réseau. (⇒ 15)
<b>AES</b>	Lit de la musique depuis des dispositifs de sortie audio numérique.
<b>COAX</b>	
<b>OPT</b>	• Appuyer plusieurs fois sur [COAX] afin de sélectionner "COAX1"/"COAX2"/"COAX3".
<b>USB</b>	Lit de la musique enregistrée sur un dispositif USB ou un iPhone/iPad/iPod. (⇒ 16, 17, 18)
<b>PC</b>	Lit de la musique enregistrée sur un PC, etc. (⇒ 19)
<b>LINE1/LINE2</b>	Lit de la musique depuis des dispositifs de sortie audio analogique.

3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [OK].

- S'il y a d'autres rubriques, recommencer cette étape.

4 Lancer la lecture.

## ■ Utilisation du bouton multi-contrôle

- 1 Appuyer et maintenir une pression sur [RETURN] de l'appareil et pour afficher le menu ACCUEIL.
- 2 Tourner le bouton multi-contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire afin de sélectionner une source entrante, puis appuyer sur le bouton.
- 3 Tourner le bouton multi-contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire afin de sélectionner un élément, puis appuyer sur le bouton.
- 4 Lancer la lecture.

## Réglage du volume des écouteurs ou du SE-R1

Branchez cet appareil au SE-R1 à l'aide de câbles pour le contrôle du système. (⇒ 23)

### ■ Réglage du volume

Appuyer sur [+ VOL -].

- -- dB (min), de -99,0 dB à 0 dB (max)
- Lors du réglage du volume du SE-R1, régler le commutateur de sélection d'entrée du SE-R1 sur [DIGITAL].

### ■ Mise en sourdine du son

Appuyer sur [MUTE].

- "  x " s'affiche.
- Appuyer de nouveau pour annuler. "  x " est également annulé lorsque le volume est réglé ou lorsque l'appareil est mis hors marche.

## Luminosité de l'affichage

La luminosité de l'affichage de cet appareil et du voyant d'alimentation peut être modifiée.

Appuyer à répétition sur [DIMMER].



- Lorsque l'affichage est éteint, il ne s'allumera que lorsque vous utilisez cet appareil. Avant que l'affichage ne s'éteigne à nouveau, "Affichage éteint" s'affichera pendant quelques secondes.

## Contrôle à l'aide de l'appli dédiée "Technics Music App"

Si vous installez l'appli dédiée "Technics Music App" sur votre tablette/téléphone intelligent, vous pouvez contrôler cet appareil et le SE-R1 à l'aide d'un grand nombre de fonctions. Pour plus de détails, consulter : [www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

# Réglages réseau

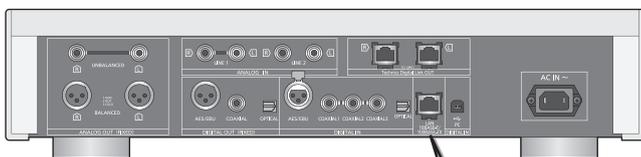
Vous pouvez lire en continu de la musique provenant d'un dispositif iOS (iPhone/iPad/iPod), d'un Android™ ou d'un ordinateur (Mac/Windows) sur cet appareil grâce aux fonctions AirPlay ou DLNA. (⇒ 15, 17)

Pour utiliser ces fonctions, cet appareil doit être sur le même réseau que l'appareil compatible avec AirPlay ou que l'appareil compatible avec DLNA.

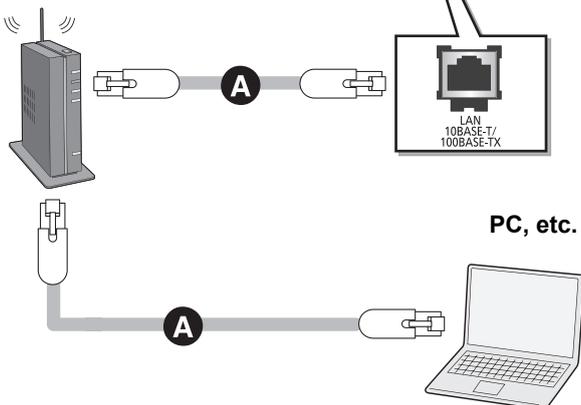
## Connexion au réseau local branché

En règle générale, la simple connexion d'un câble réseau local devrait effectuer l'installation.

### Cet appareil (arrière)



### Routeur à large bande, etc.



### A: Câble réseau local (non fourni)

- 1 Débrancher le cordon d'alimentation secteur.
- 2 Connecter cet appareil à un routeur à large bande, etc., à l'aide d'un câble réseau local.
- 3 Brancher le cordon d'alimentation secteur à cet appareil, puis mettre la touche en marche/hors marche de l'appareil sur la position [  ]. (⇒ 12)

## Pour effectuer des réglages de réseau

Vous pouvez changer le nom de cet appareil sur le réseau (Nom convivial), et utiliser une adresse IP, un masque de sous-réseau, une passerelle par défaut, un serveur DNS principal, etc., spécifiques.

- Ne pas lire de musique lors de la modification de ces paramètres.

- 1 Appuyer sur [SETUP].
- 2 Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner "Réseau", puis appuyer sur [OK].
- 3 Sélectionner et saisir les détails.
- 4 Appuyer sur [OK] pour appliquer les paramètres.
- 5 Appuyer sur [RETURN] à plusieurs reprises afin de quitter l'écran des paramètres.
- 6 Appuyer sur [⏻] pour mettre l'appareil en mode veille.
  - Attendre que "Patienter" disparaisse.
- 7 Effectuez "Connexion au réseau local branché". (⇒ gauche)



- Utilisez des câbles réseau locaux de catégorie 7 ou supérieure (STP) lors de leur connexion à des appareils périphériques.
- Le port réseau local et la prise du système sont de forme identique. Attention à ne pas brancher par mégarde le câble réseau local, branché à un autre dispositif, tel que le routeur à large bande, à la prise du système.
- Si vous insérez un câble autre qu'un câble réseau local dans la prise réseau, vous pourriez endommager l'unité.
- Si vous essayez de modifier les paramètres du réseau tout de suite après avoir mis cet appareil en marche, l'écran de réglage du réseau pourrait prendre un certain temps avant de s'afficher.

# Lecture de fichiers de musique sur le serveur DLNA

Vous pouvez partager les fichiers musicaux enregistrés dans le serveur multimédia certifié DLNA (PC, téléphone intelligent, etc.) connecté à votre réseau domestique, et profiter de leur contenu sur cet appareil.

- Pour en savoir plus sur le format pris en charge, consulter "Format du fichier" (⇒ 28).

## Préparatifs

- Effectuer les réglages réseau. (⇒ 14)
- Connecter le dispositif à utiliser au même réseau que cet appareil.
- Ajouter le contenu et le fichier aux bibliothèques du lecteur Windows Media® 11 ou 12, ou à celles d'un téléphone intelligent, etc.
  - La liste de lecteur Windows Media® ne peut lire que le contenu stocké dans les bibliothèques.
  - Afin d'utiliser le lecteur Windows Media® pour lire en continu, vous devrez d'abord le configurer.

## Lecture du contenu enregistré sur le serveur DLNA en le contrôlant depuis cet appareil

Vous pouvez lire de la musique enregistrée sur le serveur DLNA de cet appareil (DMP—Lecteur de musique numérique) en contrôlant le serveur DLNA avec cet appareil.

### 1 Appuyer sur [LAN].

- L'écran de sélection du serveur s'affichera.

### 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner un serveur DLNA sur le réseau, puis appuyer sur [OK].

- L'écran de sélection du fichier/contenu s'affichera.
- Les fichiers/le contenu peuvent s'afficher dans un ordre différent de celui du serveur, en fonction de leurs caractéristiques.

### 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [OK].

- S'il y a d'autres rubriques, recommencer l'étape plus haut.

Opérations sur la télécommande

<b>Arrêt</b>	Appuyer sur [■].
<b>Pause</b>	Appuyer sur [▶/⏸]. • Appuyer de nouveau pour poursuivre la lecture.
<b>Saut</b>	Appuyer sur [⏮] ou [⏭] pour sauter une page. • Si vous appuyez sur l'une de ces touches pendant la pause, la lecture recommencera.
<b>Recherche</b>	Durant la lecture, maintenir enfoncée la touche [⏮] ou [⏭].

## ■ Lecture en reprise aléatoire

Appuyer sur [RND].

À chaque fois que vous appuyez sur la touche :

<b>Activé</b>	Toutes les pistes d'un même fichier sont répétées de façon aléatoire. • "ALÉAT. ↻" s'affiche.
<b>Désactivé</b>	Désactive le mode de reprise aléatoire.

## ■ Lecture en reprise

Appuyer sur [↻].

À chaque fois que vous appuyez sur la touche :

<b>Piste1</b>	Lecture de la piste sélectionnée seulement. • "1 ↻" s'affiche.
<b>Tous</b>	Toutes les pistes d'un même fichier sont répétées. • "↻" s'affiche.
<b>Désactivé</b>	Désactivation du mode de reprise.

## Lecture du contenu enregistré sur le serveur DLNA en le contrôlant depuis un DMC

En contrôlant un dispositif compatible avec DMC (Contrôleur de média numérique), vous pouvez lire de la musique enregistrée sur le serveur DLNA de cet appareil (DMR—Rendu de média numérique).

### 1 Appuyer sur la touche en marche/hors marche de l'appareil pour la mettre sur la position [⏻/⏿].

### 2 Utiliser le périphérique compatible avec DMC et se connecter à cet appareil.

- Le nom de dispositif de cet appareil s'affichera en tant que "Technics SU-R1 \_\_\_\_\_"\*1, 2.
- Pour en savoir plus sur l'utilisation des périphériques compatibles avec DMC, se reporter au manuel d'utilisation des périphériques ou des logiciels concernés.



- Vous ne pouvez pas utiliser la lecture en reprise aléatoire en combinaison avec d'autres modes de lecture.
- Lorsque vous contrôlez DMC, la lecture d'autres sources audio s'arrêtera et la lecture de DLNA aura la priorité.
- Selon le contenu et l'équipement connecté, il est possible que les opérations ou la lecture soient impossibles à effectuer.

\*1 " \_ " représente un chiffre unique à chaque appareil.

\*2 Le nom du périphérique peut être modifié à partir de "Pour effectuer des réglages de réseau". (⇒ 14)

# Utilisation de l'iPhone/iPad/iPod

Brancher votre iPhone/iPad/iPod, et vous pourrez lire de la musique enregistrée sur votre iPhone/iPad/iPod ou recharger votre iPhone/iPad/iPod.

## ■ Modèles iPhone/iPad/iPod compatibles

<b>iPhone 6 Plus / iPhone 6 / iPhone 5s / iPhone 5c / iPhone 5 / iPhone 4s / iPhone 4 / iPhone 3GS / iPhone 3G</b>
<b>iPad Air / iPad (3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> générations) / iPad 2 / iPad / iPad mini 2 / iPad mini</b>
<b>Lecteur iPod touch (de la 2<sup>e</sup> à la 5<sup>e</sup> génération)</b>
<b>Lecteur iPod nano (de la 3<sup>e</sup> à la 7<sup>e</sup> génération)</b>

(à compter de novembre 2014)

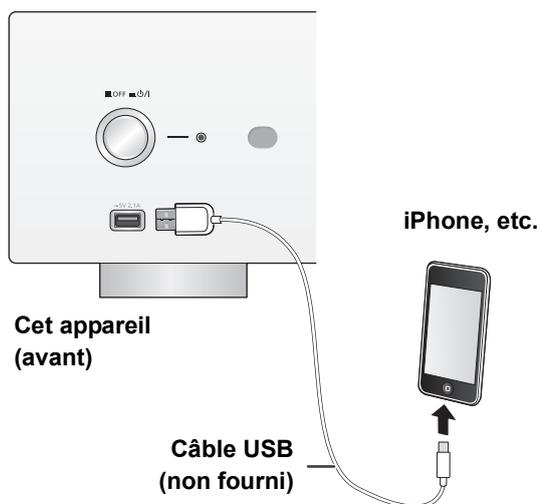


- La compatibilité dépend de la version du logiciel. Installez le tout dernier logiciel sur votre iPhone/iPad/iPod avant de l'utiliser avec cette unité.
- Panasonic n'assume aucune responsabilité pour la perte de données et/ou d'informations.
- Ne branchez pas les modèles suivants:
  - iPod classic, iPod [4<sup>e</sup> (affichage couleur), et 5<sup>e</sup> (vidéo) générations], iPod nano (1<sup>re</sup> génération)Certains incidents imprévus pourraient se produire.
- Les résultats de cet action peuvent varier en fonction des modèles iPhone/iPad/iPod ou de la version de l'iOS.

## Connexion d'un iPhone/iPad/iPod

Lors de la connexion d'un iPhone/iPad/iPod, utiliser le câble USB dédié (non fourni).

ex.



## Écoute de musique présente sur un iPhone/iPad/iPod

- 1 Brancher l'iPhone/iPad/iPod à l'appareil.
- 2 Appuyer sur [USB].
- 3 Lancer la lecture.

Opérations sur la télécommande

<b>Arrêt</b>	Appuyer sur [■].
<b>Pause</b>	Appuyer sur [▶/  ]. <ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyer de nouveau pour poursuivre la lecture.</li></ul>
<b>Saut</b>	Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] pour sauter une page.
<b>Recherche</b>	Durant la lecture, maintenir enfoncée la touche [◀◀] ou [▶▶].



- Il sera peut-être nécessaire de sélectionner l'album, l'artiste, etc. sur l'iPhone/iPad/iPod.
- Selon les modèles d'iPhone/iPad/iPod, les actions effectuées avec la télécommande pourraient être impossibles.

## Chargement d'un iPhone/iPad/iPod

Lorsque l'appareil est en marche, le chargement commence lorsqu'un iPhone/iPad/iPod est branché à cet appareil.

- Le chargement n'est pas possible lorsque cet appareil est hors marche.
- S'assurer que l'appareil est en marche lorsque vous lancez le chargement.
  - Lors du chargement d'un iPhone/iPad/iPod dont la batterie est épuisée, ne pas mettre cet appareil en mode veille tant que l'iPhone/iPad/iPod ne fonctionne pas à nouveau.
- Vérifier sur l'iPhone/iPad/iPod que la batterie est entièrement rechargée. Une fois qu'il est entièrement rechargé, retirer l'iPhone/iPad/iPod.
- Le chargement s'arrête lorsque la batterie est entièrement rechargée. La batterie s'épuisera naturellement.

# Utilisation de AirPlay

AirPlay fonctionne avec iPhone, iPad et iPod touch, version iOS 4.3.3 ou plus, Mac avec OS X Mountain Lion ou plus et PC avec iTunes 10.2.2 ou plus.

## Écoute de musique avec AirPlay

### Préparatifs

- Effectuer les réglages réseau. (⇒ 14)
- Connecter le dispositif iOS ou PC au même réseau que cet appareil.

**1** **iOS device** : Démarrer l'application "Music" (ou iPod).

**PC** : Démarrer "iTunes".

**2** Sélectionner "Technics SU-R1 \_\_\_\_\_"\*1,2 à partir de l'icône AirPlay .

- Vérifier le réglage du volume avant de lancer l'écoute. (Si la fonction AirPlay est utilisée pour la première fois, il est possible que le volume soit au niveau maximum.)

**3** Lancer la lecture.

- L'écoute s'amorce avec un léger retard.

Opérations sur la télécommande

<b>Arrêt</b>	Appuyer sur [■].
<b>Pause</b>	Appuyer sur [▶/  ]. • Appuyer de nouveau pour poursuivre la lecture.
<b>Saut</b>	Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] pour sauter une plage.



- La lecture des autres sources audio est interrompue et le signal de la fonction AirPlay a la préséance.
- Avec certaines versions de iOS et de iTunes, il pourrait ne pas être possible de poursuivre l'écoute avec AirPlay si la source est modifiée ou que le contact est coupé sur l'appareil durant l'écoute avec AirPlay.  
Le cas échéant, sélectionner un autre dispositif à partir de l'icône AirPlay de l'application Music ou de iTunes, puis sélectionner de nouveau les enceintes de cet appareil comme support d'écoute.
- La fonction AirPlay n'a aucun effet lors de la lecture de vidéos sur iTunes.

\*1 " \_ " représente un chiffre unique à chaque appareil.

\*2 Le nom du périphérique peut être modifié à partir de "Pour effectuer des réglages de réseau". (⇒ 14)

# Avec un dispositif USB

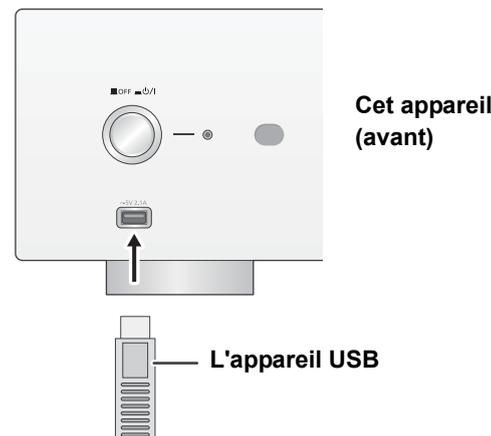
Vous pouvez lire de la musique présente sur un dispositif USB.

- Cet appareil ne garantit pas la connexion avec tous les dispositifs USB.
- Les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32 sont pris en charge.
- Cet appareil prend en charge le USB 2.0 pleine vitesse.
- Il est possible que certains dispositifs USB ne soient pas reconnus par cet appareil lorsqu'ils sont branchés à l'aide des raccordements suivants :
  - un concentrateur USB
  - un câble d'extension USB
- Il n'est pas possible d'utiliser de lecteur/graveur de carte USB.
- Cet appareil ne peut pas enregistrer de la musique sur un dispositif USB.
- Pour en savoir plus sur le format pris en charge, consulter "Format du fichier" (⇒ 28).

## Écoute de musique présente sur un dispositif USB

**1** Brancher un dispositif USB à l'appareil.

ex.



**2** Appuyer sur [USB].

**3** Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [OK].

- S'il y a d'autres rubriques, recommencer l'étape plus haut.

Opérations sur la télécommande

<b>Arrêt</b>	Appuyer sur [■].
<b>Pause</b>	Appuyer sur [▶/  ]. • Appuyer de nouveau pour poursuivre la lecture.
<b>Saut</b>	Appuyer sur [◀◀] ou [▶▶] pour sauter une plage. • Si vous appuyez sur l'une de ces touches pendant la pause, la lecture recommencera.
<b>Recherche</b>	Durant la lecture, maintenir enfoncée la touche [◀◀] ou [▶▶]. • Il est possible que cette opération ne soit pas disponible pour certains formats.

## ■ Lecture en reprise aléatoire

Appuyer sur [RND].

À chaque fois que vous appuyez sur la touche :

<b>Activé</b>	Toutes les pistes d'un même fichier sont répétées de façon aléatoire. • "ALÉAT. ↻" s'affiche.
<b>Désactivé</b>	Désactive le mode de reprise aléatoire.

## ■ Lecture en reprise

Appuyer sur [↻].

À chaque fois que vous appuyez sur la touche :

<b>Piste1</b>	Lecture de la piste sélectionnée seulement. • "1 ↻" s'affiche.
<b>Tous</b>	Toutes les pistes d'un même fichier sont répétées. • "↻" s'affiche.
<b>Désactivé</b>	Désactivation du mode de reprise.



- Vous ne pouvez pas utiliser la lecture en reprise aléatoire en combinaison avec d'autres modes de lecture.
- Vous pouvez utiliser la lecture en reprise en combinaison avec la lecture programmée.

## Lecture programmée

Cette fonction vous permet de programmer jusqu'à 24 pistes.

### Préparatifs

- Il n'est pas possible de programmer des pistes en déplaçant des fichiers. Déplacer toutes les pistes que vous souhaitez programmer dans un fichier unique à l'avance.

### 1 Appuyer sur [PGM] dans le mode arrêt.

- L'écran "Mode program." s'affichera.

### 2 Appuyer sur [OK] afin d'afficher l'écran de programmation.

### 3 Appuyer sur [▲, ▼] afin de sélectionner la piste désirée.

### 4 Appuyer sur [OK].

- Répéter les étapes 3 à 4 afin de programmer d'autres pistes.

### 5 Appuyer sur [▶/||] pour lancer la lecture.

- Afin de revenir à l'écran "Mode program.", appuyer sur [■].

Opérations sur la télécommande

<b>Arrêt</b>	Appuyer sur [■]. • Le contenu programmé est conservé.
<b>Vérifier l'ordre programmé</b>	Appuyer sur [◀, ▶] dans le mode arrêt. • Afin de revenir à l'écran "Mode program.", appuyer sur [RETURN].
<b>Ajouter des pistes</b>	Suivre les étapes 3 à 4 dans le mode arrêt.
<b>Supprimer la dernière piste</b>	Appuyer sur [CLEAR] dans le mode arrêt. • Il n'est pas possible de sélectionner et de supprimer la piste programmée désirée.
<b>Annuler le mode programme</b>	① Appuyer sur [PGM] dans le mode arrêt. • "Effacer prog." s'affiche. ② Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui", puis appuyer sur [OK]. • La mémoire du programme sera effacée.



- Le contenu programmé est conservé tant que la source entrante est "USB".
- La mémoire du programme sera effacée:
  - Lorsque le dispositif USB est débranché.
  - Lorsque l'appareil est mis en mode veille ou hors marche.
- Vous pouvez utiliser la lecture programmée en combinaison avec la lecture en reprise.



# Réglage du rendu sonore

Les effets sonores suivants peuvent être ajoutés à la sortie audio.

## Écoute d'audio plus naturel (Rematricer)

Le rematriçage agrandit la bande de lecture et permet une profondeur de bit plus importante afin de reproduire un son naturel et complet proche de la musique originale.

- Par défaut, cette fonction est réglée sur "Désactivé".

Appuyer sur [RE-MASTER] pour sélectionner "Activé"/"Désactivé".

## Mode direct

Cet appareil peut transmettre des signaux d'entrée sans les faire passer par son processeur de signaux numériques (DSP), en empruntant le chemin le plus court. Cela permet une reproduction fidèle et de haute qualité du son original.

- Par défaut, cette fonction est réglée sur "Désactivé".

Appuyer sur [DIRECT] pour sélectionner "Activé"/"Désactivé".

## Réglage de la fréquence d'échantillonnage

Vous pouvez établir une limite maximale sur la gamme de fréquence d'échantillonnage de sortie. Il faut savoir que la gamme pouvant être traitée varie selon l'amplificateur ou le convertisseur N/A. Pour plus de détails, consultez les instructions de fonctionnement pour le dispositif connecté.

- Par défaut, cette fonction est réglée sur "32kHz-192kHz".

### Préparatifs

- Mettre "Sortie numér." sur "Activé".

- 1 Appuyer sur [SETUP].
- 2 Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sortie n. fé", puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner une rubrique, puis appuyer sur [OK].
  - Vous pouvez sélectionner une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz ou de 192 kHz.

## Réduction de la distorsion audio

Si une distorsion audio a lieu lors de l'utilisation des prises d'entrée audio analogique, mettre l'atténuateur sur "Activé".

- Par défaut, cette fonction est réglée sur "Désactivé".

- 1 Appuyer sur [SETUP].
- 2 Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner "Atténua.", puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] afin de sélectionner "LIGNE1" ou "LIGNE2".
- 4 Appuyer sur [◀, ▶] pour sélectionner "Activé", puis appuyer sur [OK].

## Désactivation de la sortie audio

La désactivation de la sortie audio des prises non utilisées minimise le bruit et permet une lecture de meilleure qualité sonore.

- Par défaut, cette fonction est réglée sur "Activé".

- 1 Appuyer sur [SETUP].
  - Pour désactiver la sortie audio numérique:**  
Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sortie numér.", puis appuyer sur [OK].
  - Pour désactiver la sortie audio analogique:**  
Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner "Sortie analo.", puis appuyer sur [OK].
  - Pour désactiver la prise de sortie du système (SE-R1):**  
Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner "Digital Link", puis appuyer sur [OK].
- 2 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Désactivé", puis appuyer sur [OK].
  - Pour réactiver la sortie, sélectionner "Activé".



- En fonction de la source de musique que vous lisez, il est possible que le paramètre appliqué soit moins efficace.
- En fonction de la source de musique que vous lisez, il pourrait être impossible d'arriver à la qualité audio et à l'effet de champ sonore désirés. Dans ce cas, désactiver cette fonction.
- Les modes rematriçage et direct ne peuvent pas être mis sur "Activé".
- Si "Sortie numér.", "Sortie analo." et "Digital Link" sont réglés sur "Désactivé", aucun son ne sera produit.
- Lorsque la fiche d'un casque est branchée, même si "Sortie analo." est sur "Désactivé", il est impossible de désactiver la sortie audio analogique.
- La sortie sonore peut prendre un certain temps après avoir réglé la qualité de l'audio.

# Autres

## Minuterie-sommeil

La minuterie-sommeil peut passer l'appareil en mode veille après une période déterminée.

Appuyer sur [SLEEP].

À chaque fois que vous appuyez sur la touche:

“30 minutes” → “60 minutes” → “90 minutes” → “120 minutes”  
↑ “Désactivé” ←



- Vous pouvez également régler la minuterie-sommeil en sélectionnant “SOMMEIL” à l'aide de l'écran du menu.

## Fonction de mise hors marche automatique

Cet appareil est conçu pour minimiser sa consommation en électricité et ainsi économiser de l'énergie. L'unité est réglée pour se mettre en mode attente automatiquement s'il n'y a aucun son et qu'elle n'est pas utilisée pendant environ 20 minutes.

- Par défaut, cette fonction est réglée sur “Activé”.

**Pour annuler cette fonction**

- 1 Appuyer sur [SETUP].
- 2 Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner “H/M AUTO”, puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner “Désactivé”, puis appuyer sur [OK].



- La fonction de mise hors marche automatique fonctionne sauf si vous la désactivez, même lorsque vous mettez cet appareil hors marche puis en marche.
- Si “Veille réseau” est réglé sur “Activé”, cette fonction sera également réglée sur “Activé”. Pour modifier le paramètre, réglez “Veille réseau” sur “Désactivé”. (⇒ 21)

## Mise en veille réseau

Cet appareil peut se mettre automatiquement en marche à partir du mode veille lorsque cet appareil est sélectionné comme le lecteur AirPlay/DLNA.

- Par défaut, cette fonction est réglée sur “Désactivé”.

- 1 Appuyer sur [SETUP].
- 2 Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner “Veille réseau”, puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner “Activé”, puis appuyer sur [OK].



- Si la fonction est réglée sur “Activé”, la consommation d'énergie en mode veille augmente.

## Langue

Sélectionner anglais ou français pour l'affichage.

- Par défaut, cette fonction est réglée sur “English”.

- 1 Appuyer sur [SETUP].
- 2 Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner “Langue”, puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner “English”/“Français”, puis appuyer sur [OK].

## Mises à jour du micrologiciel

Panasonic diffuse à l'occasion des mises à jour du micrologiciel de cet appareil qui peuvent ajouter des fonctionnalités ou améliorer celles en place. Ces mises à jour sont mises à votre disposition sans frais.

### Préparatifs

- Connectez cet appareil au réseau. (⇒ 14)
  - Assurez-vous que le réseau sans fil est relié à Internet.

- 1 Appuyer sur [SETUP].
- 2 Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner “MàJ microl.”, puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner “Oui”, puis appuyer sur [OK].

**Ne débranchez pas le cordon d'alimentation secteur et ne mettez pas la touche en marche/hors marche de l'appareil sur la position [■OFF] tant que l'un des messages suivants est affiché.**

“Liaison” ou “Updating”

- Durant la mise à jour, aucune autre opération ne peut être effectuée.

- Une fois la mise à jour faite, “Success” s'affiche.

- 4 Débranchez le cordon d'alimentation secteur et rebranchez-le après 3 minutes.



- S'il n'y a pas de mise à jour, “No Need” s'affiche après l'étape 3.
- Le téléchargement prendra quelques minutes. En fonction des conditions, il est possible que cela prenne plus de temps ou ne fonctionne pas correctement.

### ■ Vérification de la version du logiciel en cours

- 1 Appuyer sur [SETUP].
- 2 Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner “Vers. microl.”, puis appuyer sur [OK].
  - Appuyer sur [OK] afin de sortir.

## Code de télécommande

Si d'autres appareils répondent au signal de la télécommande fournie, modifier le code de la télécommande.

- Par défaut, cette fonction est réglée sur “Mode 1”.

Orienter la télécommande vers cet appareil, puis appuyer sur [OK] et sur la touche numérique et maintenir votre pression pendant au moins 4 secondes.

- Lorsque le code de la télécommande est modifié, le nouveau code s'affichera à l'écran pendant quelques secondes.

[OK] + [1]	Régler le code sur “Mode 1”
[OK] + [2]	Régler le code sur “Mode 2”

## Modification du codage de caractères

Vous pouvez modifier le codage de caractères des noms de pistes, des noms d'artistes, et d'autres informations lorsqu'elles ne s'affichent pas comme elles le devraient.

- Par défaut, cette fonction est réglée sur “Type 1( 日本 )”.

- 1 Appuyer sur [SETUP].
- 2 Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner “Caract. Asie Est”, puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner “Type 1( 日本 )”/“Type 2( 简体字 )”, puis appuyer sur [OK].

Type 1( 日本 )	La priorité est donnée au japonais.
Type 2( 简体字 )	La priorité est donnée au chinois (simplifié).

# Guide de dépannage

## Utilisation de la fonction de contrôle du système

Vous pouvez lier automatiquement cet appareil avec le SE-R1 et les commander facilement à l'aide de la télécommande.

### Préparatifs

- ① Branchez cet appareil au SE-R1 à l'aide de câbles pour le contrôle du système. (⇒ 9)
- ② Réglez le bouton de sélection d'entrée du SE-R1 sur [DIGITAL].
- ③ Appuyez sur la touche en marche/hors marche de cet appareil et mettez le SE-R1 sur la position [■ ⏻/I].
- ④ Si "Digital Link" est réglé sur "Désactivé", changez le paramètre pour "Activé".

## ■ Commutation simultanée de cet appareil et du SE-R1 sur marche/veille

- Si vous orientez la télécommande vers cet appareil et que vous appuyez sur [⏻] lorsque cet appareil et le SE-R1 sont en mode veille, cet appareil et le SE-R1 seront mis en marche simultanément.
- Si vous orientez la télécommande vers cet appareil et que vous appuyez sur [⏻] lorsque cet appareil et le SE-R1 sont en marche, cet appareil et le SE-R1 seront mis en veille simultanément.

## ■ Mesure des caractéristiques de l'amplificateur et correction de son émission

Vous pouvez contrôler à l'aide de la télécommande de cet appareil.

## ■ Réglage des graves/des médiums/des aigus

Vous pouvez régler la tonalité du SE-R1 avec cet appareil. Chaque plage de tonalités (graves/médiums/aigus) peut être réglée.

- 1 Appuyer sur [SETUP].
- 2 Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner "Com. tonalité", puis appuyer sur [OK].
- 3 Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Activé(réglage)", puis appuyer sur [OK].
- 4 Appuyer sur [▲, ▼] afin de sélectionner "GRAVES", "MÉDIUM" ou "AIGUS".
- 5 Appuyer sur [◀, ▶] pour régler le niveau, puis appuyez sur [OK].
  - Chaque niveau peut être réglé entre "-10" et "+10".

Avant de demander de l'aide, procédez aux vérifications suivantes. Si vous n'êtes pas sûr de certains points de vérification, ou si les solutions indiquées dans ce guide ne résolvent pas le problème, consulter votre revendeur.

### Accumulation de chaleur de cet appareil

- Cet appareil chauffe lorsque le volume est élevé. Il ne s'agit pas d'une erreur de fonctionnement.

### La plus récente version du micrologiciel est-elle installée?

- Panasonic améliore sans cesse le micrologiciel de cet appareil afin que ses clients puissent profiter des technologies les plus récentes. (⇒ 22)

### Rétablissement de tous les paramètres par défaut

Dans les situations suivantes, réinitialiser la mémoire :

- Absence de réponse aux pressions sur les touches.
- Pour vider la mémoire et en réinitialiser le contenu.

- ① Appuyer sur [SETUP].
- ② Appuyer à répétition sur [▲, ▼] pour sélectionner "Initialisation", puis appuyer sur [OK].
- ③ Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui", puis appuyer sur [OK].
- ④ Appuyer sur [▲, ▼] pour sélectionner "Oui" puis appuyer à nouveau sur [OK].

### Généralité

#### Un "bourdonnement" se fait entendre à la lecture.

- Un cordon d'alimentation secteur ou une lampe fluorescente se trouve près des câbles. Éloignez les autres appareils et les autres cordons des câbles de ce système.

#### Aucun son.

- Vérifier le volume du dispositif branché (amplificateur, etc.).
- Vérifier que les raccordements de câbles sur les prises entrantes et sortantes ne sont pas incorrects. Si c'est le cas, mettre cet appareil hors marche et rebrancher les câbles correctement.
- Vérifier que la source entrante correcte est sélectionnée.
- Insérer les fiches des câbles à brancher jusqu'au bout.
- Si "Sortie numér.", "Sortie analo." et "Digital Link" sont réglés sur "Désactivé", aucun son ne sera produit. Changer le paramètre de la prise de sortie à utiliser pour "Activé". (⇒ 20)
- La lecture de contenu multicanal n'est pas prise en charge.
- Les prises d'entrée audio numérique de cet appareil peuvent seulement détecter les signaux PCM (LPCM) linéaires. Pour plus de détails, consulter le manuel d'utilisation du dispositif connecté.



- Pour en savoir plus sur le fonctionnement du SE-R1, consulter également son manuel d'utilisation.

---

### Le son est interrompu.

- Selon votre environnement, il est possible que l'audio soit interrompu au cours de la lecture. Consulter les instructions de fonctionnement du dispositif branché et vérifier le branchement au dispositif.

---

### La lecture ne se lance pas.

- Selon votre environnement ou vos dispositifs branchés, il est possible que cela prenne un certain temps.

---

### La fonction de contrôle du système ne fonctionne pas.

- Branchez les câbles aux terminaux LR correspondants sur cet appareil et sur SE-R1.

---

### L'appareil se met automatiquement hors marche.

- La fonction de mise hors contact automatique est-elle activée? (⇒ 21)

## AirPlay/DLNA

---

### La connexion au réseau ne peut être établie.

- Vérifier la connexion réseau et ses paramètres. (⇒ 14)

---

### La connexion à l'appareil est impossible.

- S'assurer que la fonction de multidiffusion du routeur sans fil est activée.
- S'assurer que le dispositif et l'appareil sont connectés au même réseau. (⇒ 14)
- Reconnecter le dispositif compatible au réseau puis vous connecter à nouveau à cet appareil.
- Mettre "Veille réseau" sur "Désactivé" (⇒ 21), mettre cet appareil hors marche puis en marche, puis vous connecter à nouveau à cet appareil.

---

### La lecture ne s'amorce pas.

#### Le son est interrompu.

- L'utilisation simultanée avec des dispositifs fonctionnant dans la bande des 2,4 GHz tels que les fours à micro-ondes, combinés sans fil, etc., peut interrompre la connectivité.  
Éloigner le routeur sans fil de ces dispositifs.
- Si plusieurs dispositifs sans fil utilisent simultanément le même réseau sans fil que l'appareil, essayer de mettre ces autres dispositifs hors marche ou de restreindre leur utilisation du réseau sans fil.
- Si la lecture s'arrête, consulter l'état de la lecture à l'écran du dispositif.

## iPhone/iPad/iPod

### Ne peut pas fonctionner.

- Sélectionner "USB" comme source entrante.
- Vérifier que l'iPhone/iPad/iPod est bien connecté.
- Connecter de nouveau l'iPhone/iPad/iPod ou essayer de le redémarrer.
- La batterie de l'iPhone/iPad/iPod est à plat. Recharger la batterie.

---

### L'iPhone/iPad/iPod ne se recharge pas.

- S'assurer que l'appareil est en marche lorsque vous lancez le chargement.
  - Lors du chargement d'un iPhone/iPad/iPod dont la batterie est épuisée, ne pas mettre cet appareil en mode veille tant que l'iPhone/iPad/iPod ne fonctionne pas à nouveau.

## USB

### L'appareil USB ou son contenu ne peut pas être lu.

- Le format de l'appareil USB ou de son contenu n'est pas compatible avec le système. (⇒ 28)

---

### Il ne se passe rien en appuyant sur [▶/||].

- Débrancher le dispositif USB et le rebrancher. Sinon, mettre l'appareil hors marche puis à nouveau en marche.

---

### L'appareil USB fonctionne au ralenti.

- Les fichiers lourds et les appareils USB à grande mémoire prennent plus de temps à être lus.

## PC

### Le PC ne reconnaît pas cet appareil.

- Vérifier que votre environnement d'exploitation est adapté. (⇒ 19)
- Redémarrer le PC, mettre l'appareil hors marche puis en marche, puis rebrancher le câble USB.
- Utiliser un autre port USB du PC branché.
- Installer le pilote dédié en cas d'utilisation d'un PC équipé de Windows.

---

### Impossible de trouver les fichiers musicaux stockés sur le PC.

- Lorsque vous lisez des fichiers musicaux sur un réseau, ceux qui ne sont pas enregistrés sur le serveur du réseau ne s'affichent pas. Pour plus de détails, consulter les instructions de fonctionnement de votre serveur.

## Télécommande

### La télécommande ne fonctionne pas adéquatement.

- Afin de prévenir le risque d'interférence, ne pas placer d'objets devant le capteur de signal de télécommande. (⇒ 7)
- Modifier le code de la télécommande lorsque d'autres appareils répondent à cette télécommande. (⇒ 22)

## Messages

### Les messages ou numéros de service suivants peuvent apparaître sur l'afficheur de l'appareil.

#### “H/M AUTO”

- L'appareil n'a pas été utilisé pendant environ 20 minutes et passera en mode veille dans une minute. Appuyer sur une touche pour annuler.

#### “Vérif. connexion”

- L'appareil est en train de vérifier l'iPhone/iPad/iPod ou un dispositif USB branchés.

#### “Erreur téléch.”

- Le téléchargement du logiciel a échoué. Appuyer sur n'importe quelle touche pour sortir. Réessayer à un autre moment.
- Le serveur est introuvable. Appuyer sur n'importe quelle touche pour quitter. Assurez-vous que le réseau sans fil est relié à Internet.

#### “Vide”

- Le dossier sélectionné est vide. Déplacez des pistes dans le dossier, et retentez l'opération.
- Le serveur est introuvable sur le réseau. Vérifiez que le serveur est bien connecté au même réseau que cet appareil, puis réessayez d'établir la connexion à cet appareil. (⇒ 15)

#### “Erreur”

- L'opération effectuée était la mauvaise. Se reporter aux instructions, puis recommencer.

#### “F□□” (“□” représente un chiffre.)

- Il y a un problème avec cet appareil.
  - Le volume est-il extrêmement élevé? Si c'est le cas, baissez le volume.
  - Cet appareil est-il placé dans un endroit extrêmement chaud? Si c'est le cas, déplacez cet appareil vers un endroit moins chaud et attendez un moment, puis essayez à nouveau de le mettre en marche.
- Si le problème persiste, notez le numéro affiché, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre vendeur.

#### “Pas connex. réseau”

- L'appareil n'est pas connecté au réseau. Vérifiez la connexion réseau. (⇒ 14)

#### “Non possible”

- La fonction que vous avez essayé d'utiliser n'est pas disponible avec les paramètres actuels. Vérifiez les étapes et les paramètres.

#### “Dépassem.”

- L'audio de la prise d'entrée audio analogique utilisée est déformé. Sélectionnez “Atténua.”, et changez le paramètre de la prise d'entrée audio analogique utilisée pour “Activé”. (⇒ 20)

#### “Prog. comp.”

- Le nombre de pistes programmées est supérieur à 24.

#### “Patienter”

- Ceci s'affiche, par exemple, lorsque cet appareil est mis en marche/hors marche. (Jusqu'à 1 minute et 30 secondes)

#### “Télécom. □” (“□” représente un chiffre.)

- La télécommande et l'appareil n'utilisent pas les mêmes codes de commande. Modifier le code sur la télécommande.
  - Lorsque “Télécom.1” s'affiche, appuyer sur [OK] et [1] et maintenir enfoncé pendant au moins 4 secondes.
  - Lorsque “Télécom.2” s'affiche, appuyer sur [OK] et [2] et maintenir enfoncé pendant au moins 4 secondes.

#### “Recherche”

- L'appareil vérifie le serveur DLNA sur le réseau.

#### “Déverr.”

- “PC”, “AES”, “COAX1”, “COAX2”, “COAX3” ou “OPT.” est sélectionné, mais aucun dispositif n'est connecté. Vérifiez la connexion avec le dispositif. (⇒ 10, 11)
- Les signaux audio, tels que les composants de fréquence d'échantillonnage, ne sont pas saisis correctement.
  - Pour en savoir plus sur le format pris en charge, consulter “Format du fichier” (⇒ 28).

#### “USB Erreur de surcharge”

- L'iPhone/iPad/iPod ou l'appareil USB demande trop d'énergie. Débranchez l'iPhone/iPad/iPod ou le dispositif USB et mettez l'appareil hors marche puis à nouveau en marche.

#### “Concentrat. non p en ch”

#### “Périphérique incon.”

#### “Non p en ch”

#### “Périph. USB non p en ch”

- Vous avez branché un iPhone/iPad/iPod ou un dispositif USB qui n'est pas pris en charge.
  - Si l'iPhone/iPad/iPod est compatible, le mettre en marche avant de l'insérer dans l'appareil.
- Le format du fichier sur l'iPhone/iPad/iPod ou sur le dispositif USB n'est pas pris en charge.
  - Pour en savoir plus sur le format pris en charge, consulter “Format du fichier” (⇒ 28).

# Spécifications

## ■ DONNÉES GÉNÉRALES

Alimentation	120 V c.a., 60 Hz
Consommation	60 W
Consommation en mode veille*	
(Lorsque "Veille réseau" est désactivé)	Environ 0,2 W
(Lorsque "Veille réseau" est activé)	Environ 5,0 W
Consommation d'énergie en mode hors marche	Environ 0,2 W
Dimensions (L×H×P)	480 mm×120 mm×391 mm (18 7/8 po×4 23/32 po×15 13/32 po)
Poids	Environ 17 kg (37,5 lb)
Température de fonctionnement	0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F)
Humidité relative	35 % à 80 % (sans condensation)

## ■ SECTION PRISES

Entrée analogique	
Entrée de ligne ×2	Prise à broches
Entrée numérique	
Entrée numérique AES/EBU	XLR à 3 broches
Entrée numérique coaxiale ×3	Prise à broches
Entrée numérique optique	Prise optique
USB	
USB avant	Connecteur de type A
Capacité de mémoire du support	2 To (max)
Nombre maximal de dossiers (albums)	800
Nombre maximal de fichiers (chansons)	8000
Système de fichiers	FAT16, FAT32
Tension du port USB	DC OUT 5 V 2,1 A (max)
PC	
USB arrière	Connecteur de type B
Sortie analogique	
BALANCED	XLR à 3 broches
UNBALANCED	Prise à broches
Sortie numérique	
Technics Digital Link	
Sortie numérique AES/EBU	XLR à 3 broches
Sorties numérique coaxiales	Prise à broches
Sortie numérique optique	Prise optique
Prise des écouteurs	Prise stéréo Ø 6,3 mm (1/4 po)
Interface Ethernet	
LAN	10 Base-T/100 Base-TX

## ■ SECTION FORMAT

USB-A	
Norme USB	USB 2.0 grande vitesse
USB à forte capacité de stockage	
PC (USB-B)	
Norme USB	USB 2.0 grande vitesse
USB spécification classe audio	USD classe audio 2.0, mode asynchrone
Mode de contrôle DSD	Mode Natif ASIO, mode DoP Lecture de DSD64/DSD128

## ■ SECTION SORTIE ANALOGIQUE

Canaux	2 ca.
Niveau de sortie	
BALANCED	2,3 Vrms
UNBALANCED	2,3 Vrms
Écouteurs	180 mW+180 mW (32 Ω)
Réponse en fréquence	
BALANCED	2 Hz à 90 kHz (−3 dB)
UNBALANCED	2 Hz à 90 kHz (−3 dB)
THD+N	
BALANCED	0,0008 % (1 kHz, 0 dB)
UNBALANCED	0,0008 % (1 kHz, 0 dB)
Signal/bruit	
BALANCED	118 dB (IHF-A)
UNBALANCED	115 dB (IHF-A)
Gamme dynamique	
BALANCED	118 dB (IHF-A)
UNBALANCED	115 dB (IHF-A)



- Spécifications sous réserve de modifications.
- Le poids et les dimensions sont approximatifs.

\* Lorsque l'iPhone/iPad/iPod n'est pas en chargement

## ■ Format du fichier

Cet appareil prend en charge les formats de fichiers suivants.

- Cet appareil ne prend pas en charge la lecture de fichiers musicaux interdits de copie.
- La lecture de tous les fichiers dans des formats pris en charge par cet appareil n'est pas garantie.
- La lecture d'un fichier dans un format qui n'est pas pris en charge par cet appareil peut entraîner un son saccadé ou du bruit. Dans ce cas, vérifier si l'appareil prend en charge le format de fichier.
- Cet appareil ne prend pas en charge la lecture à débit binaire variable (VBR).
- Il est possible que certains des dispositifs connectés (serveurs) soient capables de convertir les fichiers dans des formats non pris en charge par cet appareil et de les lire. Pour plus de détails, consulter les instructions de fonctionnement de votre serveur.
- Les informations du fichier (fréquence d'échantillonnage, etc.) affichées par cet appareil et par le logiciel de lecture peuvent différer.

### USB-A

Format du fichier	Extension	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire Nombre de bits de quantification
MP3	.mp3	32/44,1/48 kHz	16 kbps à 320 kbps
AAC	.m4a/.aac	32/44,1/48/88,2/96 kHz	16 kbps à 320 kbps
WMA	.wma	32/44,1/48 kHz	16 kbps à 320 kbps
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz	16/24 bits
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz	16/24 bits
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz	16/24 bits
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/96 kHz	16/24 bits
DSD	.dff/.dsf	2,8224/5,6448 MHz	

### PC (USB-B)\*1

Format du fichier	Extension	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire Nombre de bits de quantification
LPCM		32/44,1/48/88,2/96/176,4/192/352,8/384 kHz	16/24/32 bits
DSD	.dff/.dsf	2,8224/5,6448 MHz	

### LAN (DLNA)\*2

Format du fichier	Extension	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire Nombre de bits de quantification
MP3	.mp3	32/44,1/48 kHz	16 kbps à 320 kbps
AAC	.m4a/.aac	32/44,1/48/88,2/96 kHz	16 kbps à 320 kbps
WMA	.wma	32/44,1/48 kHz	16 kbps à 320 kbps
WAV	.wav	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz	16/24 bits
FLAC	.flac	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz	16/24 bits
AIFF	.aiff	32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz	16/24 bits
ALAC	.m4a	32/44,1/48/88,2/96 kHz	16/24 bits
DSD	.dff/.dsf	2,8224/5,6448 MHz	

\*1 Si vous téléchargez et installez l'appli dédiée, vous pourrez lire des fichiers dans de nombreux formats. (⇒ 19)

Pour plus de détails, consulter les instructions de fonctionnement de l'appli.

\*2 La possibilité de lire chaque fichier musical sur votre réseau dépend du serveur du réseau même si le format du fichier est indiqué ci-dessus. Par exemple, si vous utilisez le lecteur Windows Media® 11, il ne sera pas possible de lire tous les fichiers musicaux présents sur le PC. Vous pouvez uniquement lire ceux ajoutés à la bibliothèque du lecteur Windows Media® 11.



Les mentions "Conçu pour iPod", "Conçu pour iPhone" et "Conçu pour iPad" signifient qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour y connecter un iPod, un iPhone, ou un iPad, respectivement, et que son concepteur atteste qu'il répond aux normes de performance d'Apple. Apple ne saura être tenue responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation en vigueur. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut nuire à la performance sans fil. AirPlay, iPad, iPhone, iPod, iPod nano et iPod touch sont des marques déposées par Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres régions. iPad Air et iPad mini sont des marques de commerce de Apple Inc.

Mac et OS X sont des marques de commerce de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans les autres pays.

Android est une marque de commerce de Google Inc.

DLNA, le logo DLNA et DLNA CERTIFIED sont des marques de commerce, des marques de service ou des marques de certification de la Digital Living Network Alliance.

"Direct Stream Digital", DSD et leurs logos sont des marques déposées de Sony Corporation.

La technologie de codage audio MPEG Layer-3 est sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.

Windows et Windows Vista sont soit des marques déposées, soit des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Windows Media et le logo Windows sont soit des marques déposées, soit des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Ce produit est protégé par des droits sur la propriété intellectuelle de Microsoft Corporation et de tiers. L'utilisation ou la distribution d'une telle technologie sans ce produit est interdite sans une licence de Microsoft ou d'une filiale Microsoft autorisée ou de tiers certifiés.

Décodeur FLAC  
Copyright (C) 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 Josh Coalson  
La redistribution et l'emploi sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisés à condition que :

- La redistribution du code source retienne l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.
- Les redistributions sous forme binaire reproduisent l'avis de copyright ci-dessus, la liste des conditions et l'avis de non-responsabilité suivant dans la documentation et/ou les matériaux qui accompagnent la distribution.
- Ni le nom de Xiph.org Foundation ni les noms de ses collaborateurs ne doivent en aucun cas être utilisés pour endosser ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans permission préalable écrite.

CE LOGICIEL EST FOURNI "TEL QUEL" PAR LES DÉTENTEURS DE DROITS D'AUTEUR ET LEURS COLLABORATEURS ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS NON LIMITÉE AUX GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE POUR UN OBJECTIF DONNÉ, EST REJETÉE. EN AUCUN CAS, LA FONDATION OU SES COLLABORATEURS NE SERONT RESPONSABLES DES DÉGÂTS DIRECTS, INDIRECTS, INCIDENTS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS MAIS NON LIMITÉ À LA FOURNITURE DE BIENS OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT, DE PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS, OU D'INTERRUPTION D'AFFAIRES) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, QU'ELLE DÉCOULE D'UN CONTRAT, DE RESPONSABILITÉ STRICTE OU D'ACTE DÉLICTEUX (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE) DÉCOULANT DE L'EMPLOI DE CE LOGICIEL, MÊME EN CAS D'ANNONCE LA POSSIBILITÉ DE TELS DÉGÂTS.

# Certificat de garantie limitée

**Panasonic Canada Inc.**

5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

## PRODUIT TECHNICS – GARANTIE LIMITÉE

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

<b>Amplificateur de puissance Technics</b>	<b>Cinq (5) ans, pièces et main-d'œuvre</b>
<b>Lecteur réseau audio avec commande Technics</b>	
<b>Enceintes acoustiques Technics</b>	

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Technics indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

**POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.**

### **RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS**

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

### **SERVICE SOUS GARANTIE**

**Pour tout renseignement sur les produits, réparation ou assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien : [www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)**

### **EXPÉDITION D'UN PRODUIT À UN CENTRE DE SERVICE**

Emballer soigneusement, de préférence dans son carton d'origine, et expédier, franco de port, suffisamment assuré. Accompagnez le tout d'une description de la défectuosité présumée et d'une pièce justificative de la date d'achat original.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de modèle et le numéro de série inscrits à l'arrière, ou sous le fond de l'appareil, et de conserver ce manuel pour référence ultérieure.	
NUMÉRO DE MODÈLE	SU-R1
NUMÉRO DE SÉRIE	_____

### **Homologation :**

<b>DATE D'ACHAT</b>	_____
<b>DÉTAILLANT</b>	_____
<b>ADRESSE DU DÉTAILLANT</b>	_____
<b>N° DE TÉLÉPHONE</b>	_____









# Delivering the Ultimate Emotive Musical Experience to All

At Technics we understand that the listening experience is not purely about technology but the magical and emotional relationship between people and music.

We want people to experience music as it was originally intended and enable them to feel the emotional impact that enthuses and delights them.

Through delivering this experience we want to support the development and enjoyment of the world's many musical cultures. This is our philosophy.

With a combination of our love of music and the vast high-end audio experience of the Technics team, we stand committed to building a brand that provides the ultimate emotive musical experience by music lovers, for music lovers.

## Apportez à tous l'expérience musicale empreinte d'émotions

Chez Technics, nous savons que l'expérience de l'écoute n'est pas purement et simplement une question de technologie, mais de relation magique entre les personnes et la musique.

Nous voulons que tout un chacun puisse ressentir la musique telle qu'elle a été conçue à l'origine et lui permettre de ressentir le choc émotionnel qu'il brûle de connaître.

En apportant ce vécu, nous cherchons à accompagner le développement et le plaisir des nombreuses cultures musicales du monde. Telle est notre philosophie.

Ici et maintenant, alliant l'amour de la musique et la grande expérience musicale de l'équipe Technics, nous sommes pleinement déterminés à construire une marque qui apporte le vécu musical émotionnel aux fervents de la musique.

Director

Directeur

Michiko Ogawa

---

**Panasonic Corporation of North America**

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

***<http://www.panasonic.com>***

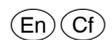
**Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive,  
Mississauga, Ontario,  
L4W 2T3

***[www.panasonic.com](http://www.panasonic.com)***

© Panasonic Corporation 2015

Printed in Japan  
Imprimé au Japon



SQT0504  
F0115BM0